

Sonderausgabe

# Image Hattungen & Sprockhövel

[www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)

+++ MONATSMAGAZINE: GESAMTAUFLAGE CA. 90.000 EXEMPLARE +++ HAUSHALTSVERTEILUNG +++ ☎ 02302 9838980 +++ WWW.IMAGE-WITTEN.DE +++



Zeichnung: Rainer Schletter



Liebe Leser, haben Sie sich was vorgenommen für dieses Jahr? Sie müssen ein Optimist sein. Wissenschaftlich bewiesen ist: Kaum ein Vorsatz wird bis zum Ende des Jahres durchgehalten. Also vergessen Sie's: weniger rauchen und trinken, gesünder essen, Sport treiben, abnehmen, weniger Stress – klappt nicht, oder höchstens ein paar Wochen. Dann holt uns der Schlendrian wieder ein. Um dennoch das Jahr positiv zu beginnen, nehm' ich mir was Besonderes vor: Weltfrieden herstellen, den Mars besiedeln, das Schmelzen der Polkappen aufhalten, den Amtsschimmel aus den Rathäusern verbannen, wobei der letzte Vorsatz wohl am schwersten umzusetzen ist. Funktioniert alles nicht, klingt aber gut, und das Scheitern ist nicht so schmerzlich. Soweit zum Thema praktische Lebenshilfe. Weitere Anregungen finden Sie im Innenteil des Magazins wie: Alles auf Anfang: Das Herz, der Motor des Lebens; UV-Schutz in der kalten Jahreszeit: Kein Auge zu drücken; Muskeln statt Fett, Ausdauertraining, Stressprävention und die Antwort auf die Frage: Beim Saunieren abnehmen? Und jenseits der Alltagstipps: Sprockhövel in der Mongolei; Hansestadt Hattingen; Gewinnspiel; Bredenscheid soll schöner werden; Conny Dauben ist „Ultraman“ auf Hawaii.



Thomas Schmitz

## Kreiskosten für Abfälle stabil

Der Kreistag beschloss nahezu unveränderte Müllgebühren für die kommenden zwölf Monate. Pro 1000 Kilo Rest- und Sperrmüll müssen die Städte dem Kreis 170 und damit 5 Euro weniger als 2019 überweisen. Für Biomüll sind es 120 statt bisher 110 Euro und für Bauschutt unverändert 65 Euro. Pro Tonne Altpapier zahlt der Kreis den Städten 20 Euro. Dies ist Geld, das an die Bürger zurückfließt. *pen*

**Mortimer English Club**  
Englisch für Kinder, Nachhilfe, Erwachsene und Senioren, Business English

Rathausplatz 22 • 45525 Hattingen • ☎ 02324 54470  
silke-koch@web.de • www.mortimer-hattingen.de

**Studienkreis Die Nachhilfe**

Die Profi-Nachhilfe in Hattingen!  
Besser ist besser.

Jetzt GRATIS testen!

Studienkreis Hattingen • Inh. Lars Friedrich  
Obermarkt 4/Nähe Treidelbrunnen • Tel. 02324/28153



Sarah Biet Sayah kommt ursprünglich aus dem Iran und flüchtete 2006. Mit der Veranstaltungsreihe möchte die Flüchtlingshilfe die vielen Länder mit ihren Bewohnern ins Licht der Öffentlichkeit rücken und die Menschen, die eine neue Heimat finden müssen. Foto: Pielorz

## Mongolei in Sprockhövel

Veranstaltungsreihe: Farben meiner Heimat

Sie weiß, wovon sie spricht – denn ein Flüchtlingsschicksal hat sie selbst erleben müssen: Sarah Biet Sayah arbeitet bei der Stadt Sprockhövel in der Flüchtlingshilfe gemeinsam mit ihrem Kollegen Michael Bergediek.

Sie präsentieren seit 2017 eine Veranstaltungsreihe über verschiedene Länder, aus denen Menschen kommen, um in Deutschland, im Ennepe-Ruhr-Kreis, in Sprockhövel eine neue Heimat zu finden. Am Freitag, 31. Januar, 17.30 Uhr, im Vorraum der Sporthalle in Haßlinghausen, Geschwister-Scholl-Straße 12, geht es um die Mongolei. Menschen aus den Ländern Afghanistan, Eritrea, Iran und Ghana haben sich bereits in der Veranstaltungsreihe „Farben meiner Heimat“ präsentiert. Und diese Veranstaltungen sind weit mehr als trockene Vorträge mit ein paar Fotos. Sie sind bunt und lebendig und so verschieden wie die Menschen und ihre Schicksale.

**Essen aus dem jeweiligen Land**  
„Wir haben immer Musik dabei, oft wird getanzt. Und es gibt Essen aus dem jeweiligen Land, denn wir möchten den Sprockhövelern die Kultur der neuen Mitbewohner zeigen“, erklärt Sarah Biet Sayah die Idee zu der Veranstaltungsreihe.

Das kommt gut an. So erschienen zum Thema Afghanistan rund 150 Besucher. Die Flüchtlinge oder Menschen mit Migrationshintergrund aus den verschiedenen Ländern leben natürlich nicht alle in der Stadt Sprockhövel, sondern im ganzen Ennepe-Ruhr-Kreis. Manche der Besucher kommen aus dem Heimatland, welches gerade vorgestellt wird, leben aber heute außerhalb des EN-Kreises. Denn auch das ist den Veranstaltern wichtig: Kontakte untereinander knüpfen und ein Netzwerk aufbauen.

Zum Auftakt 2020 geht es um die Mongolei. Traditionelle Musik von der Gruppe „Sedaa“ wird gespielt. Dann gibt es einen Lichtbildvortrag zum Thema Mongolei, gefolgt von einem gemeinsamen Essen mit den Köstlichkeiten des Landes.

**Schule „Soyol“ aus Düsseldorf**  
Sehenswert dürfte der Kindertanz der mongolischen Schule „Soyol“ aus Düsseldorf sein, die extra nach Sprockhövel kommen. Freuen darf man sich auch auf ein Spiel mit Knöcheln. Ein für die Mongolei ganz typisches Spiel heißt Shagai. Ausgesprochen wird es übrigens „Schachai“. Das Spiel wird nicht mit Würfeln gespielt, sondern eben mit Knochen eines Tieres, oft von einem Schaf. Zum Anschauen wird es eine Kinderjurte geben und schließlich rundet eine Trachtenshow das bunte Kennenlernen ab. Ende der Veranstaltung gegen 22 Uhr. *anja*

## Viel ungenutztes Potenzial

Grüne: Stadt hat denkbar ungünstigen Wert

Sprockhövel hat viel ungenutztes Potenzial bei dem Einsatz von Photovoltaik auf Dächern. Der Blick auf die NRW-Karte zeigt, dass es regional große Unterschiede bei der Ausnutzung für Photovoltaik auf Dächern oder Freiflächen gibt. Mit 3,3 Prozent Ausnutzung habe Sprockhövel einen denkbar ungünstigen Wert, sagt Thomas Schmitz, der Fraktionsvorsitzende der Grünen.

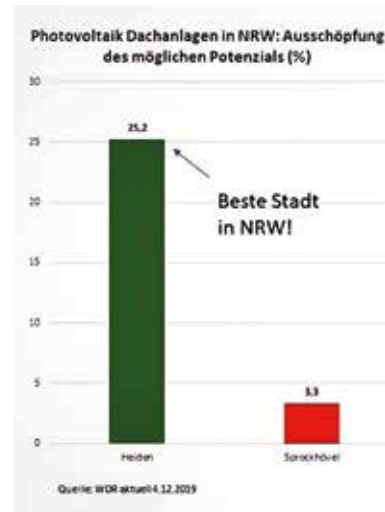
Ferner bleibe unklar, warum SPD, FDP und WFS den Antrag der Grünen abgelehnt haben. Weiter heißt es in der Pressemeldung der Grünen in Sprockhövel: „Wir wollten in unserem Antrag wissen, wie viele Dachflächen der Gebäude in Sprockhövel für Photovoltaik schon genutzt werden und wie viel Potenzial noch für Photovoltaikanlagen zur Ver-

fügung steht. Daher hatten wir einen entsprechenden Antrag im Betriebsausschuss eingereicht. Es ist nicht zutreffend, dass, wie der Leiter der ZGS im Herbst 2019 bekannt gegeben hat, bereits auf allen städtischen Gebäuden Photovoltaikanlagen installiert sind.“

### Neueste Bauvorhaben

Bei den geplanten und neuesten Bauvorhaben – Feuerwehrgerätehaus und Bauhof an der Hidinghauser Straße, Hattinger Straße und Mittelstraße – seien aktuell keine Photovoltaik-Planungen bekannt. Auch bei den neuen städtischen Häusern am Waldweg und Gedulderweg sei Fehlanzeige zu verbuchen. Die Solarenergie gilt als eine tragende Säule der Energiewende.

Gleichzeitig unterstützt diese Technik die CO<sub>2</sub>-Einsparung, reduziert die Energiekosten und dient dem Klimaschutz. „Das Ziel muss es sein, auch zukünftig weitere Dächer in Sprockhövel für die Gewinnung von Solarstrom zu nutzen. Hier soll insbesondere die Stadt mit gutem Vorbild voran gehen und eine mögliche Umsetzung von bis zu 100 Prozent anstreben.“



Die Solarenergie gilt als eine tragende Säule der Energiewende und ist eine seit vielen Jahren erfolgreich arbeitende Technik mit einer sehr hohen Akzeptanz in der Bevölkerung. Sie ist emissionsfrei, es gibt keine wesentlichen Störungen des Landschaftsbildes und keinen Flächenverbrauch.



Die Hattinger Altstadtmusikanten, die sich vor zwei Jahren gegründet haben, sind bekannt für zünftige Blasmusik. Doch am letzten Adventswochenende erfreuten sie die Passanten in der Hattinger Altstadt mit klassischer Weihnachtsmusik. Altbekannte Weihnachtslieder wurden an verschiedenen Stellen gefühlvoll vorgetragen. So wurde viel Weihnachtsstimmung verbreitet, sowohl für die Zuhörer als auch für die Musiker. Foto: Jürgen Nath



NEU

## Wellness im RUHR INN

Nicht nur für Hotelgäste

- Finnische Sauna, Biosauna & Dampfbad
- Whirlpool | Tauchbecken | Fußwechselbäder
- Kaltwassereimer & Programmduschen
- Entspannungsbereich



RUHR INN  
HATTINGEN  
Hotel

Eickener Straße 41 • 45525 Hattingen  
Telefon: 02324/39567-100 • E-Mail: info@ruhr-inn.de  
www.ruhr-inn.de

Pflege mit Gesicht:

- freundlich
- zuverlässig
- gut beraten

**Simone Boecker**  
Pflege & Hilfe zu Hause

Bredenscheider Str. 139 • 45527 Hattingen

### Ihr persönlicher Pflegedienst für Hattingen und Sprockhövel

- Hilfe bei Pflegebedürftigkeit
- Hilfe und Anleitung bei Demenz
- medizinische Pflege
- hauswirtschaftliche Pflege

Ihr Beratungstelefon: 023 24 / 9 02 35 23 (24 Std. erreichbar)

## Reiseservice

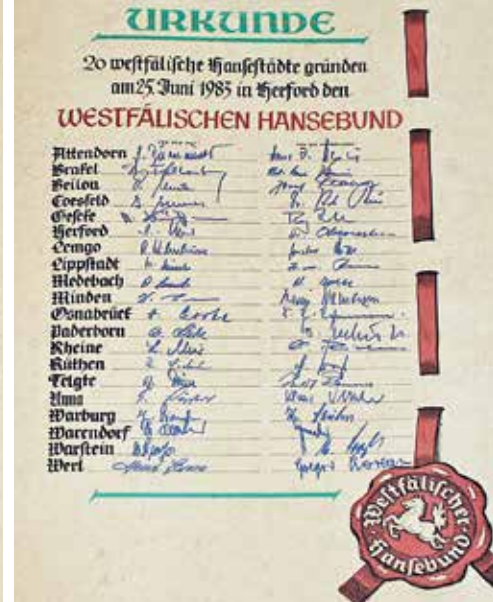
Gabriela Bierwirth

Goethestraße 29  
45549 Sprockhövel  
Mobil: 0173 8911748  
gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de  
www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de

Neu im Programm: **berge & meer**

Freundliche und professionelle Beratung in gemütlicher Atmosphäre. Ich freue mich auf Ihre Reisewünsche. Ihre Gabriela Bierwirth





Dokumente aus dem Hattinger Stadtarchiv: Rechts die Abschrift der Urkunde von 1470, in der Hattingen erstmalig im Zusammenhang mit der Hanse erwähnt wird, und links die Gründungsurkunde der Westfälischen Hanse 1983. Dreizehn Jahre später trat Hattingen dem Bund bei. Fotos: Pielorz

## Hansestadt Hattingen: Die starke Idee der Gemeinsamkeit

Am 15. und 16. August richtet Hattingen den 37. Westfälischen Hansetag aus. Unsere historische Serie mit Stadtarchivar Thomas Weiß steht 2020 deshalb gemeinsam mit dem Heimatverein Hattingen und ruhrkanal.NEWS ganz im Zeichen der Hanse-Idee.

In unserer Serie „Hattingen historisch“ wirft IMAGE mit Hilfe von Stadtarchivar Thomas Weiß einen Blick in alte Zeiten. Zusammen mit dem Heimatverein widmen wir uns in diesem Jahr der Hanse.

chen Hansegrafen kontrolliert. Er überwacht Maße und Gewichte, achtet auf die Qualität der Krämerwaren und hat Richterfunktionen bei Handelsstreitigkeiten. Die letzte bekannte Nachricht über ein Hattinger Hansemitglied stammt aus dem Jahr 1699. Im „Liber Hanseaticus“ wird bei der Wahl des Werker Hansegrafen als auswärtiger Hansebruder Diederich Kopman aus Hattingen erwähnt.

### Historische Serie Hansestadt Hattingen

„Ähnlich wie bei Innungen, Zünften und Gilden diente die Hanse der Organisation eines fairen Handels. Dazu gehörten sehr viele Dinge. Zum einen die Qualität der zu verkaufenden Waren, zum anderen aber auch die Frage, wie die Ware von einem Ort zum anderen zu bekommen ist. Fragen der Sicherheit spielten eine Rolle, denn die Warenverteilung über große Entfernungen war gefährlich. Die Hanse als Idee war in der Lage, Wohlstand zu bringen, indem sie eine gute Organisation zur Verfügung stellte“, so Stadtarchivar Thomas Weiß. Die Hanse war über größere Städte organisiert, die auch für kleinere Städte Stimmrecht hatten. In diesem Zusammenhang taucht auch Hattingen auf, die als Stadt zollfreien Handel mit anderen Städten betreiben konnte. „Die Hanse war eine Wirt-

schaftskraft und hatte zum Zeitpunkt ihrer Gründung nichts mit Gedanken von Marketing zu tun“, so Weiß.

### Gedenken an die Hanse

Im Jahr 1589 soll an der Hattinger Stadtmauer ganz in der Nähe des Steinhagentores eine Inschrift angebracht worden sein, worin Hattingen eine Hansestadt genannt wird. Die Inschrift ist mit Abriß der Stadtmauer im 19. Jahrhundert verschwunden. Jedoch wurde am 24. Mai 1988 eine Gedenktafel an der restaurierten Stadtmauer befestigt, die bis heute an die hanseatische Vergangenheit erinnert.

### Die neue Hanse

Der Beitritt der Stadt Hattingen zum Westfälischen Hanseband am 24. August 1996 und die Zugehörigkeit zur Internationalen Hanse seit Juni 2015 setzen diese

Tradition fort. Heute ist die neue Hanse vor allem ein Netzwerk der früheren Städte, die den Tourismus in den jeweiligen Städten und Regionen fördern will.

Dabei ist die Idee der Hanse aktuell wie zu vergangenen Zeiten. „Bedeutungsvoll ist zum einen die Tatsache, dass die Vertreter in der Hanse gewählt wurden. Ihre Vertragspartner waren Könige oder der Adel. Die Idee der Hanse, Kräfte zu bündeln, um Interessen durchzusetzen, das ist doch der Vorläufer für viele verschiedene Institutionen bis hin zu Staatenverbänden wie die Europäische Union.“ Den Weg frei machen, gemeinsame Stärke zeigen - bis heute eine grundlegende Idee. *anja*

### Hansestadt Hattingen im Film auf



Die Aufschrift am Steinhagentor, die Hattingen als alte Hansestadt ausweist. Mitte August richtet die Stadt den 37. Westfälischen Hansetag aus. Foto: Pielorz

# Es lohnt sich!

## GELLER

## hat reduziert



# Schuhmode GELLER

Mittelstraße 49 • 45549 Haßlinghausen • ☎ 02339 5758 | Gutenbergstraße 2 • 45549 Sprockhövel • ☎ 02324 686790  
Alte Hauptstraße 23 • 45289 Essen-Burgaltendorf • ☎ 0201 54506970 | [www.schuhmodegeller.de](http://www.schuhmodegeller.de)

## Angebot kommt gut an Wesentliche Merkmale des Fahrdienstes

**Kurzfristige Anmeldemöglichkeiten, gute Erreichbarkeit sowie bündelbare Einzelfahrten – dies sind drei wesentliche Merkmale, die der Fahrdienst für Menschen mit Behinderungen im Ennepe-Ruhr-Kreis aufweist.**

Das Angebot kommt gut an: In den letzten drei Jahren stieg die Zahl der Fahrten von 2464 auf 2746, die Zahl der gefahrenen Kilometer von 47 073 auf 56 248. Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverband Hattingen, ist unterwegs im Auftrag der Kreisverwaltung. Dies wird bis Ende 2021 so bleiben. Den entsprechenden Vertrag, der eine Verlängerungsoption enthält, unterzeichneten jetzt Landrat Olaf Schade und DRK Geschäftsführer Andreas Hahn im Schwelmer Kreishaus.

„Wir wissen aus zahlreichen Rückmeldungen, wie zufrieden die Kunden sind. Regelmäßig werden beispielsweise Freundlichkeit und Pünktlichkeit gelobt. Ebenso positiv: Ausnahmslos alle Fahrwünsche, auch die an Sonn- und Feiertagen, konnten in der jüngsten Vergangenheit erfüllt werden. Und das ist gut so, denn mit jeder Fahrt sind für die Betroffenen Selbstständigkeit sowie Teilhabe am gemeinschaftlichen und kulturellen Leben verbunden“, machten die Unterzeichner deutlich.

### Kooperation mit Firmen

Ein Ass im Ärmel des DRK ist die Kooperation mit den Firmen Stiefemann (Gevelsberg) und Ortwein (Wetter). Sie sorgt dafür, dass die Fahrzeuge von insgesamt drei Standorten aus star-

ten und damit die Grundlagen für kürzere Anfahrtszeiten, schnellere Transporten und geringere Kosten durch weniger Leerfahrten gelegt werden. Alle Fahrten werden vom DRK Hattingen koordiniert. Fahrdienstleiterin bleibt Dagmar Zindel. Sie nimmt die Fahrwünsche montags bis freitags zwischen 8 und 16 Uhr unter der Telefonnummer 023 24/20 11 11 entgegen. Buchbar sind grundsätzlich für jeden Wochentag Zeiten zwischen 7 und 23 Uhr, in Einzelfällen auch Ausnahmen.

Seit 20 Jahren Ihr Meisterbetrieb für moderne Hörakustik

## HÖRAKUSTIKWege

- wir führen Hörsysteme aller Preisklassen
- persönliche, unverbindliche Beratung
- eigenes Labor
- Kleinst-im-Ohr-Hörsysteme-Spezialist
- bei Reparaturen – Leihhörgeräte
- Service-Sorglos-Pakete
- Versicherungsschutz
- Ratenzahlungsoptionen

– unverbindliches Probetragen von Hörsystemen der neuesten Generation –

### HÖRAKUSTIKWege

Augustastraße 10 (neben AVU) · 45525 Hattingen  
☎ 02324/24071 · [info@hoerakustik-wege.de](mailto:info@hoerakustik-wege.de)  
[www.hoerakustik-wege.de](http://www.hoerakustik-wege.de)



## SOS-Kinderdorf – kein Leben in Gefahr

Die Bedeutung von „SOS“ kennt nahezu jeder Mensch. Wird „SOS“ gefunkt, ist klar, dass Hilfe in einer Notlage gebraucht wird. Der Code – drei kurz, drei lang, drei kurz – – – – – (auch als dididit dahdahdah dididit ausgesprochen) – gilt übrigens seit 1906 als internationales Morsezeichen und soll – ähnlich einem Sirenton – alle anderen Funkstationen zur Funkstille auffordern. Die Bedeutungen als Abkürzung für save our souls oder save our ship („Rettet unsere Seelen“ oder „Rettet unser Schiff“) wurden erst später in das Signal hineininterpretiert.

Keinen Bezug gibt es jedoch zu „SOS-Kinderdörfer“. Die nichtstaatliche, überkonfessionelle und unabhängige Organisation führt „SOS“ als Abkürzung für „Societas Socialis“ im Namen, frei übersetzt mit „soziale Gemeinschaft“. In 133 Ländern aktiv, setzt sich die Organisation vorwiegend für Waisenkinder in Entwicklungsländer und vornehmlich Sozialwaisen, also Kinder, deren Eltern ihre Erziehung nicht wahrnehmen können, in Industriestaaten ein. Die Idee hatte Hermann Gmeiners, der verlassenen und verwaisten Kindern in der Nachkriegszeit ein neues Zuhause geben wollte. 1949 gründete er den Verein SOS-Kinderdorf und errichtete das erste SOS-Kinderdorf in Imst in Tirol. dx



## Verschönerung von Bredenscheid

Die Bürger von Bredenscheid sind es leid! Kein Supermarkt, keine Post, keine Sparkasse, kein Bäcker... Die KEIN-Liste lässt sich beliebig fortsetzen. Es gibt noch nicht einmal eine Kneipe, von der aus man mal zu Fuß nach Hause gehen könnte. Das heißt, es gibt auch keinen Ort, an dem man sich begegnen kann, außer Kirche, Kita und Schule. Es gibt jedoch auch ältere Mitbürger, deren Kinder längst eigene Familien haben.

Und so beschließen im letzten Sommer dreißig Akteure, den Bürgerverein Bredenscheid/Stüter e.V. zu gründen. Der Verein setzt sich folgende Schwerpunkte: Bredenscheid braucht eine Nahversorgung, einen Treffpunkt für alle, Veranstaltungen für Jung und Alt und die Verschönerung des Dorfes. Zunächst noch in der Findungsphase und mit etlichen organisatorischen Dingen und vielen Formularen einer Vereinsgründung beschäftigt, ging es zum Jahresende in die aktive Gestaltung. Im Oktober entstand bereits die Idee des Adventsfensters, die in anderen Ortsteilen schon etabliert ist, und obwohl die Planungsphase recht kurz war, erklärten sich acht Familien spontan bereit, ein Adventsfenster auszurichten. An liebevoll geschmückten Orten trafen sich die Bredenscheider Bürger, die sich oftmals lange nicht gesehen hatten. Wo denn auch? Niemand fremdelt, alte Geschichten werden ausgetauscht, manches Glas Glühwein und etliche Leckereien wurden verzehrt. Ein besonderes Dankeschön geht an unseren Pfarrer Martin Funda, der es sich nicht nehmen ließ, an allen Abenden mit seiner Gitarre das weihnachtliche Singen mitzugestalten. Ein toller Start, der vieles verspricht. In 2020 soll es weitergehen, sind sich die Beteiligten einig, es werden schon eifrig Pläne geschmiedet. Auf weitere Unterstützung der Bürger, der Stadt und der Sponsoren wird gehofft, ob materiell oder ideell. Jede Hilfe, auch die einer Mitgliedschaft, ist willkommen.

**Mitmachen? Interessierte wenden sich bitte an die Vorsitzende des Vereins, Jutta Hausmann-Schuster, mobil unter 0176 43118963 oder per Mail unter buergervereinB-5@web.de.**



## Zu Gast im NRW-Landtag

**Musikalische Gänsehautmomente bei Veranstaltung zu Opfer von Krieg und Vertreibung**

100 Jahre Volksbund, 100 Jahre Gedenken an Opfer von Krieg und Vertreibung in und außerhalb Deutschlands. Anlässlich dieses Jubiläums wurde im nordrhein-westfälischen Landtag eine Feierstunde im festlichen Rahmen abgehalten. In diesem besonderen Rahmen durften Schüler der Gesamtschule Hattingen für zwei ganz besondere musikalische Gänsehautmomente im voll besetzten Landtag sorgen. Der musikalische Auftakt wurde mit einer Neuarrangierung des Liedes „Sag mir, wo die Blumen sind“ gestartet, gefolgt von dem eigens komponierten Lied „Friends of the Future“. Doch die Veranstaltung sollte nicht ein bloßer Rückblick auf 100 Jahre Volksbund sein. In ihrem Ausblick auf die Zukunft wünschten sich Mitglieder des Volksbundes, dass insbesondere bei jungen Menschen die Erinnerung an die Folgen von Krieg und Vertreibung lebendig gehalten wird, um so einen Beitrag für eine friedlichere Welt zu leisten. Eines wurde durch die Schüler der Gesamtschule Hattingen klar: Auch die jungen Generationen, die im Frieden aufwachsen, sind sich ihrer Verantwortung des Gedenkens bewusst. Das Foto zeigt Alina Beier, Maja Montag, Osman Sönmez, Berit Wegner, Jonathan Wördel, Anna-Lena Hautkappe und Nico Rose. Foto: privat

## Haydns „Schöpfung“ in der Henrichshütte Hattingen

Im Rahmen der Reihe „Volksbank klassisch“ erwartet die Gäste des LWL-Industriemuseums Henrichshütte Hattingen am Donnerstag, 16. Januar, ein besonderes Konzert: Chor und Orchester der Universität Witten/Herdecke führen „Die Schöpfung“ von Joseph Haydn in einer neuen Fassung auf. Als Sprecher tritt Schauspieler Claus Dieter Clausnitzer auf. Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Karten im Vorverkauf gibt es ab sofort bei der Universität Witten/Herdecke, den Volksbank-Filialen Hattingen und Sprockhövel sowie im LWL-Industriemuseum. Die Karten kosten 15 Euro. Schüler und Schülerinnen, Studierende und Geflüchtete haben freien Eintritt.

„Das Oratorium hat auch nach mehr als 200 Jahren nichts von seinem großen Zauber verloren“, erklärt Universitätsmusikdirektor Ingo Ernst Reihl. Er ist bereits seit 2008 Stammdirigent im Hattinger Museum des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL). Claus Dieter Clausnitzer beehrt zum zweiten Mal das Haus. Er spricht die Rezitative in der Übersetzung von Martin Buber sowie Passagen aus Ernesto Cardenas „Gesängen des Universums“. Solisten sind Myung-Hee Hyun (Sopran), Leonhard Reso (Tenor) und Almas Svilpa (Bass-Bariton). Veranstalter des Konzertes sind die „Fakultät für Kulturreflexion - Studium fundamentale“ und der Verein zur Förderung von Chor und Orchester der Universität Witten/Herdecke in Kooperation mit dem LWL-Industriemuseum und der Volksbank Hattingen-Sprockhövel. Das Konzert wird aufgezeichnet und als DVD veröffentlicht.



back2school  
Nachhilfeschoolen in Hattingen & Sprockhövel

## Abi-Themen-Tage 2020

NACHHILFE

## Vorbereitungskurse

- 11.01.2020 Grundlagen der Analysis
- 18.01.2020 Fortgeschrittene Analysis
- 25.01.2020 Analytische Geometrie
- 01.02.2020 Stochastik/Matrizenrechnung

Spezielle Vorbereitungskurse der abiturrelevanten Themen in Mathematik!  
4 Einheiten zu je 5 Stunden (10:00 – 15:30 Uhr inkl. Pause)  
Die Einheiten finden an den o.g. Tagen statt und sind jeweils einzeln buchbar.

## NUR 59 EURO

pro Vorbereitungskurs

Anmeldungen unter:  
Tel: 0 23 24 / 91 98 91

www.back2school-en-kreis.de/vorbereitung-terme  
Mindestteilnehmerzahl: 4 Schüler, die Anzahl der Teilnehmer ist begrenzt

## Neue Räume & Abi-Thementage

Mit einem Lichterzauber-Fest feierte die Nachhilfeschool back2school den Umzug in die neuen und großzügigen Räume in zentraler Lage mitten im Ortskern von Niedersprockhövel, Hauptstraße 73. Diesen Tag der offenen Tür haben viele Mitwirkende gestaltet. Dazu gehörten eine exklusive Farb- und Stilberatung von stil-sicherer.de. Martina Tetenberg bezauberte mit selbstgestalteten Schmuck und Artikeln aus Wolle und Petra Volkert mit Leinwandbildern. back2school verlost in jeder Stunde zwischen 13 und 17 Uhr einen Gutschein für einen Probemonat für Kinder und Jugendliche ab Klasse 5 bis zum Abitur. back2school Sprockhövel ist seit fünf Jahren in der Zwiebelturmstadt tätig und gehört zum Verbund EN, der aus den Niederlassungen Gevelsberg, Hattingen und Sprockhövel besteht. Eva Walther ist die Inhaberin von back2school Hattingen und Sprockhövel, unterrichtet mit ihrem Team von dreißig Lehrkräften zurzeit 35 Schüler in Sprockhövel und achtzig Schüler in Hattingen. Die Filiale Gevelsberg ist selbstständig. Ein großes Ziel der engagierten Inhaberin und ihrem Team ist, vielen Schüler die Möglichkeit der schulischen Hilfe bei kurzer Anfahrt und optimaler Erreichbarkeit zu bieten. Besonders ist hier auch die Vertragsgestaltung, die mit 1/2-Jahres Verträgen eine Alleinstellung hat. Eva Walther zum IMAGE-Magazin „Kein Kind benötigt bei qualifizierter Betreuung und Schulung jahrelange Nachhilfe, um einen Schulabschluss zu schaffen.“ So gehört es zum Konzept, die Schüler in altersgerechten, homogenen Lerngruppen individuell und nach dem jeweiligen Lernstand zu schulen. Ein besonderes Augenmerk liegt im Januar auf den Vorbereitungskursen zum Abitur 2020, die in der Zeit vom 11. Januar mit dem ersten Vorbereitungskurs „Grundlagen der Analysis“ und mit dem Kurs zur Stochastik/Matrizenrechnung am 1. Februar 2020 die Abi-Themen-Tage beenden. Die ZAP-Simulation 2020 – Simulationskurse – beinhalten am 8. Februar Deutsch, am 15. Februar Englisch und enden mit dem Mathematikkurs am 29. Februar.



## Wir für Sie vor Ort ... Gewinnen Sie 30 Euro

Auf dieser Seite finden Sie Kleinanzeigen, die alle mit Zahlen versehen sind. Bei drei dieser Anzeigen haben wir außerdem ein kleines Glückskleeblatt versteckt. Merken Sie sich die drei Zahlen derjenigen Anzeigen, die mit einem Kleeblatt gekennzeichnet sind. Diese drei Zahlen und Ihren Absender (E-Mail-Adresse oder/und Telefonnummer nicht vergessen) schicken Sie per Postkarte ausreichend frankiert an die **Image-Redaktion, Wasserbank 9, 58456 Witten**



oder einfach per E-Mail an [gewinnspiel@image-witten.de](mailto:gewinnspiel@image-witten.de) mit dem **Stichwort „Glücksklee Image“**. **Einsendeschluss** ist der 27.01.2020. Teilnahmeberechtigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des „Image“-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Der Gewinner des 30-Euro-Preises wird per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt.

**1**  
**Auto & Freizeit Johnsen UG**  
(haftungsbeschränkt)  
Vermietung und Verkauf von Wohnmobilen, Wohnwagen, Anhänger & PKW  
Ihr Berater für Freizeitfragen **Sven Johnsen**  
Metzer Straße 84 • 58332 Schwelm  
☎ 02336 913092 • ☐ 0160 90208261  
johnsen@auto-freizeit-johnsen.de

**2**  
**Grüßel Party-Service**  
Wir lieben Lebensmittel.  
**023 02/97 20 26**  
[www.party-service-gruetter.de](http://www.party-service-gruetter.de)  
**EDEKA Markt Dominik Grütter**  
Wiltener Straße 12 • 58456 Witten-Herbode

**3**  
**Machen Sie Ihre Sicherheit zu unserer Aufgabe!**  
• Fenster- und Türsicherung  
• Einbruchmeldeanlagen Funk & Draht  
• Brandmeldeanlagen Funk & Draht  
• Schließanlagen / Zutrittskontrolle  
• Elektroarbeiten  
zertifiziert nach DIN EN 16763  
**NEU 0 % Finanzierung**  
und günstiges Leasing möglich  
für Privat und Gewerbe  
Bebelstr. 19 • 58453 Witten  
Tel. (02302) 2781 177  
[me-sicherheit.de](http://me-sicherheit.de)

**4**  
**Lanwehr Heizöl**  
Tel.: 02302/91 4250  
Elektroinstallation • Hausgeräte • Haushaltsartikel • Küchenmodernisierung  
**Kundendienst** ELEKTRO **SCHÖNEBORN**  
Hauptstr. 46, 45549 Sprockh.  
Service ist unsere Tradition!  
Tel.: 023 24/9 1957-0, Fax: 023 24/9 1957-29

**6**  
**DUO Optik & Akustik**  
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören  
• Brillen  
• Sonnenbrillen  
• Contactlinsen  
• Hörgeräte  
Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)  
45525 Hattingen • Tel.: 0 23 24 - 92 08 0  
[www.duo-optik-akustik.de](http://www.duo-optik-akustik.de)

**7**  
**akf bank** der finanzpartner  
»Kompromisslos kundenorientiert. Das ist meine akf.«  
Ihr Spezialist für die Finanzierung mobiler Wirtschaftsgüter.  
akf bank GmbH & Co KG  
Niederlassung Witten  
T +49 (0) 2302 2821-100  
[t.drueke@akf.de](mailto:t.drueke@akf.de)

**8**  
**gardenen kriegler**  
wohnen ist mehr...  
• Fensterdekorationen  
• Sonnenschutz  
• Insektenschutz  
• Gardinenreinigung  
• Wohnaccessoires  
• Geschenkartikel  
Obermarkt 8 • 45525 Hattingen  
Tel. 02324 / 22675 Fax 02324 / 900706

**9**  
**eins//sechs** werbeagentur  
Ihr Weg zu einer Top-Webseite:  
[einssechs.de/webseite](http://einssechs.de/webseite)  
☐ Wasserbank 9, 58456 Witten  
☎ 02302 98183-10





# Conny Dauben, Vizeweltmeisterin beim Ultraman auf Hawaii

Der legendäre Ironman von Hawaii steht als Sinnbild für extremen Ausdauersport. 3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und abschließend einen kompletten Marathon über 42,195 km. Die Teilnehmer werden nicht nur durch die großen Distanzen, sondern auch durch eine hohe Luftfeuchtigkeit, starke Winde und mental durch eine öde Strecke gefordert. Kaum denkbar, dass es zu dem Ironman Hawaii noch eine Steigerung gibt. Tatsächlich wird aber seit 1983 die „Ultraman Weltmeisterschaft“ in Kailua Kona auf Hawaii veranstaltet. Jedes Jahr im November findet dieser Wettkampf als dreitägige Sportveranstaltung über die Ultra-Langdistanz statt. Mit dabei und am Ende weit vorne dabei Conny Dauben, Athletin beim PV-Triathlon Witten und in der TSG Sprockhövel. Die Herausforderungen sind kaum vorstellbar: Am ersten Tag schwimmen die Teilnehmer über 10 km im Pazifik und fahren anschließend 145 km auf dem Rad. Auf dem Rad geht es auch am zweiten Tag über 275 km und 2400 Höhenmeter weiter. Am dritten Tag wird gelaufen, und zwar von Hawi 85 km entlang des Pazifik zurück nach Kona zum alten Flughafen. Für jeden Tag besteht ein Zeitlimit – wird es auch nur um wenige Sekunden überschritten, folgt der Ausschluss vom weiteren Wettkampf. Diese Erfahrung musste Conny Dauben leider im Jahre 2000 machen. Aufgrund der starken Meeresströmung schaffte es die Triathletin damals nicht, innerhalb von 12 Stunden die Ziellinie zu überqueren. 2002 die Wiedergutmachung: Conny Dauben gewann den Wettkampf als schnellste Frau. Jetzt, 17 Jahre später, lief die Sprockhövelerin nach insgesamt 28:30 Stunden und 10 km Schwimmen, 420,6 km Radfahren und 84,3 km Laufen als zweitschnellste Frau ins Ziel. Die neue Vizeweltmeisterin musste nur Tara Norton aus Kanada mit lediglich knapp acht Minuten Vorsprung den Vortritt lassen. Der Schwimmstart am ersten Tag spricht die Ausdauertriathleten auch emotional besonders an. Nicht etwa mit dem Schuss aus einer Starterpistole, sondern mit dem Signal aus einer Muschel werden die Teilnehmer morgens um 6.30 Uhr

## Schöne Bescherung schon vor Weihnachten Gürtelprüfung bei der TSG

Eine kleine, aber gute Gürtelprüfung gab es jetzt noch für 13 Judo-Kinder der TSG-Sprockhövel. Sicher und souverän zeigten die jungen Prüflinge ihr jeweiliges Programm. Fallschule, Wurftechniken, Haltetechniken und vieles mehr wurde zum Besten gegeben. Auch beim abschließenden Übungskampf gaben die Teilnehmer noch einmal alles. Die besten Noten konnte Maximilian Haumann einheimsen. Sehr gute Leistungen zeigten auch Colin Bärtschi und Khadija Aftandil. Aber auch die anderen Prüflinge durften mit ihren Leistungen zufrieden sein. Alle konnten ihr gestecktes Ziel erreichen und freuten sich über ihre neuen Gürtel. Mit noch nicht ganz sechs Jahren war Emma Ulrich die jüngste Teilnehmerin dieser Prüfung. Bei aufkommender Langeweile in den Ferien dürfen die neu Graduierten jetzt schon einen Blick in das Heft für die nächste Prüfung werfen. Wer sich für Judo interessiert, kann jetzt wieder voll durchstarten. Die Trainingszeiten stehen auf der TSG-Homepage oder können unter 0171-7542286 bei Andrea Haarmann erfragt werden. *Andrea Haarmann*

ins Wasser geschickt. Jeder Schwimmer hat eine Begleitung in einem Boot bei sich, bei Conny Dauben hieß die Paddlerin Sue Roberts, die ihr den bestmöglichen Weg die tückischen Strömungen zeigte. „Nach den 10 km erreichte ich in 3:48 Std. die Bucht in Keaouhou, wo ich schon von meiner Crew Maren Ascherfeld und Anna Walter empfangen wurde“, so Conny Dauben. Trotz Regen gegen Ende der Radstrecke erreichte sie nach insgesamt 10:19 Std. das Tagesziel. Regen begleitete Conny Dauben auch am zweiten Tag über die Radstrecke von 275 km und 2400 Höhenmeter - und ein Platten, den als Musterbeispiel für faiply die Crew eines anderen Athleten flichte. „Um so glücklicher war ich, auch den zweiten Tag gesund ins Ziel gekommen zu sein, deutlich unter dem 12-stündigem Zeitlimit in 9:53 Std.“ Am dritten Tag zum Abschluss der doppelte Marathon: „Ich bin in den letzten Jahren schon längere Strecken gelaufen und so fühlte ich mich besser vorbereitet als 2002, als ich den Ultraman gewonnen hatte.“ Ihr Rückstand auf die Führende Tara Norton aus Kanada betrug etwas über eine Stunde. „Durch meine vielen Wettkämpfe wusste ich, was bei dieser Distanz alles passieren kann. Deshalb fackelte ich auch nicht lange, meine Beine waren gut und Tara Norton konnte das Tempo nicht mitgehen.“ Durch die tolle Unterstützung ihres Teams konnte sie bis zur Hälfte der Strecke einen Vorsprung von 45 Minuten herauslaufen, nach drei Viertel der Strecke eine Stunde. „Ich hörte dann, dass Tara hinter mir arge Probleme hatte und sie mittlerweile anfang zu gehen. Das Ziel den alten Flughafen von Kona vor Augen holte ich nochmal alles meinem Körper heraus und lief dann überglücklich mit meinem gesamten Team durchs Ziel. Tara Norton rettete am Ende noch 7:52 min. ins Ziel - es war der knappste Zieleinlauf bei den Frauen, seit es den Ultraman gibt. „Meine Enttäuschung war von kurzer Dauer, der Stolz über das Erreichte überwog. Zum Abschluss bat mich die Race-Direktorin, nicht noch einmal 17 Jahre zu warten, um noch einmal an der Ultraman Weltmeisterschaft teilzunehmen.“ *dx*



Zum weiß-gelben Gürtel: Dean Bat, Laxshan Surethiran, Emma Ulrich, zum gelben Gürtel: Colin Bärtschi, Maurice Feider, Aftandil Gulusade, Khadija Gulusade, Maximilian Haumann, Valentina Hitzbleck, Yusuf Muzafarov, Fotis Stavrou, Jahya Teressy, Zakaria Teressy.

*Seniorenbüro*  
SPROCKHÖVEL

## Senioren - Preisskat

Das städtische Seniorenbüro lädt alle Skatfreunde/innen zu den monatlichen Preisskatturnieren ein. Einmal im Monat wird mittwochs um Preise gespielt. Zum Jahresende wird der Jahressieger oder die Jahressiegerin ermittelt. Dem erfolgreichsten Spieler des Jahres 2019 wird zu Beginn dieser Veranstaltung eine Siegertafel überreicht. Neue Mitspieler/innen sind jederzeit herzlich willkommen.

**Nächste Termine, immer mittwochs, 14 Uhr:**

**5. Februar    13. Mai**  
**4. März        10. Juni**  
**1. April**

Die gesellige Seniorenskatrunde trifft sich zudem jeden Montag um 13.30 Uhr!

**Begegnungsstätte Niederstüter, Gedulderweg 80, 45549 Sprockhövel**

## MachMit ist jetzt größer

Um zwei neue Räume ist der Flüchtlingshilfe-Treff „MachMit“ an der Mittelstraße 67 in Haßlinghausen gewachsen. Die offizielle Einweihung wurde Ende Dezember groß gefeiert. Bisher verfügte das im Februar 2017 eröffnete MachMit mit einem großen Tagungsraum, einer Küche und einem Büro über drei Räume. Als das benachbarte Ladenlokal frei wurde, konnte die Flüchtlingshilfe diese Räume hinzumieten und umbauen. Möglich wurde der Umbau durch das Preisgeld der EN-Krone des Energieversorgers AVU und durch viele helfende Hände. Mit einem weiteren Gesellschaftsraum und einem kleineren Schulungsraum erstreckt sich der Treffpunkt mit insgesamt fünf Räumen und den Toiletten jetzt über das gesamte Erdgeschoss. Nun können im MachMit mehrere Veranstaltungen gleichzeitig stattfinden.

## Puppenwagen, Fußball, Spiele...

**150 Wünsche von Sprockhöveler Kindern wurden erfüllt.** Die ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen der Freiwilligenbörse Sprockhövel haben in den letzten Wochen viel Zeit in die Erfüllung der Wünsche der Kinder von den vorher ausgesuchten Familien gesteckt. Wie gewohnt stand der Weihnachtswunschaum zunächst in der Filiale Niedersprockhövel des Schuhmodegeschäftes Geller. Am 1. Advents-Samstag beim Adventsmarkt sowie beim Waffelbacken in der Sparkassenfiliale Haßlinghausen standen die Ehrenamtlichen bereit, um die Wünsche an spendenbereite Menschen zu verteilen. Für diese Aktion gibt es in der Bevölkerung große Zustimmung, sodass auch in diesem Jahr wieder alle Wünsche erfüllt werden konnten. In einigen Familien ist dieses Geschenk das einzige, dass die Kinder im Jahr erhalten. Die glücklichen Augen der Kinder sind dann für die Ehrenamtlichen der schönste Lohn für diesen Einsatz. Die Familien, die von den Sozialarbeiter/innen des Allgemeinen Sozialen Dienstes und der Flüchtlingsbetreuung der Stadt ausgesucht wurden, konnten sich am Dienstag bei der Ausgabe über liebevoll verpackte Geschenke freuen. Die Anonymität bleibt dadurch gewahrt, dass auf den Wunschzetteln keine Namen, sondern lediglich das Geschlecht, das Alter sowie der Wunsch notiert sind. Der Dank gilt sowohl den Aktiven der Freiwilligenbörse als auch den Spenderinnen und Spendern, die die Weihnachtswunschaum-Aktion erst möglich machen.



D | K

**Restaurant Zum Dorfkrug**

**Mittagskarte inkl. Tagessuppe + Dessert**

<b>Nackensteak</b> 10,50 € ca. 250 g mit gerösteten Zwiebeln & Bratkartoffeln	<b>Puten-„Cordon Bleu“</b> 10,90 € gefüllt mit Schinken & Käse, dazu Pommes Frites & gemischter Salat
<b>Leber „Berliner Art“</b> 10,50 € mit Apfel & gedünsteten Zwiebeln, dazu Kartoffelpüree	<b>Seelachsfilet</b> 11,50 € mit Petersilienkartoffeln & Kopfsalat in Essig & Öl
<b>Cevapcici</b> 9,50 € dazu Pommes Frites, Djuvecreis & Salatteller	<b>Zürcher Geschnetzeltes</b> 10,90 € in feiner Rahmsauce, dazu Schweizer Rösti & Kopfsalat
<b>Schweinelendchen</b> 11,50 € mit Pfeffersauce, Pommes Frites & gemischtem Salat	<b>Feuerspieß</b> 10,90 € zwei Schweinesteaks, ein Rindersteak am Spieß, dazu Pfeffersauce, Pommes & gemischter Salat

Ab dem 21.1.2020 sind wir wieder für Sie da!

Hauptstraße 16 | 45549 Sprockhövel | ☎ 02324 501310  
Di.-Sa. 12.00-15.00 Uhr & 17.30-24.00 Uhr | So. 12.00-24.00 Uhr

## „Jung und Alt malen gemeinsam“

NEUE TERMINE BIS ZU DEN OSTERFERIEN

**Die zweitägigen Workshops mit einer Gesamtdauer von sechs Stunden beginnen jeweils freitags um 16 Uhr und enden gegen 19 Uhr.**

➤ 24. und 31. Januar    ➤ 14. und 21. Februar    ➤ 6. und 13. März

Die Teilnehmerzahl ist jeweils auf vier Jugendliche ab 14 Jahren und vier Erwachsene begrenzt. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich!

Erwachsene zahlen für einen zweitägigen Workshop 20 € Teilnahmegebühr und 10 € Materialkosten. Jugendliche zahlen nur für das Material. Da fast alle bisherigen Kunstprojekte ausgebucht waren, wird um eine frühzeitige Anmeldung gebeten!

Jugendzentrum Haßlinghausen

Geschwister-Scholl-Str. 8, Projektleiter Rolf Unger, ☎ 02339/911547, E-Mail: unger@sprockhoevel.de

Acrylfarbe bietet ein breites Spektrum an Möglichkeiten. Sie kann wässrig oder pastös vermalt werden. Sie haftet auf nahezu jedem Malgrund und trocknet schnell genug, so dass ohne Unterbrechung weitergearbeitet werden kann. So können innerhalb weniger Stunden eindrucksvolle Bilder entstehen. Mitzubringen sind nur gute Laune, Neugier und entsprechende Kleidung! Unter der künstlerischen Leitung der Hobbymalerin Deborah Beckmann werden Grundtechniken der Acrylmalerei vermittelt, die experimentell weiterentwickelt werden können. Es kann sowohl gegenständlich als auch abstrakt gemalt werden. Keilrahmen, Pinsel, Farben und verschiedene Hilfsmittel wie Spachtelmasse, Sand und Kaffeesatz werden zur Verfügung gestellt. Auch angefangene Bilder können mitgebracht und fertig gestellt werden.

Bauverein  
Sprockhövel eG

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag  
8.00 – 12.30 Uhr  
Montag, Dienstag, Donnerstag  
13.00 – 16.00 Uhr

Eickersiepen 8a  
45549 Sprockhövel  
Telefon: (023 24) 681 27-0  
Telefax: (023 24) 681 27-99  
e-mail: info@bauverein-sprockhoevel.de  
Internet: www.bauverein-sprockhoevel.de



## Die beste Finanzpolitik ist die Grundlage für gute Sozialpolitik

Sabine Noll (51) möchte Bürgermeisterin in Sprockhövel werden und tritt als gemeinsame Kandidatin bei der Kommunalwahl 2020 für CDU und Bündnis 90/Grüne in Sprockhövel an. Für IMAGE und ruhrkanal.news haben wir mit der geborenen Düsseldorferin gesprochen.

**IMAGE/ruhrkanal.NEWS:** Frau Noll, als Diplom-Verwaltungswirtin und Kämmerin in Monheim seit 2013 sind Sie eine Frau der Zahlen. Monheim hat rund 250 Millionen Euro Gewerbesteuereinnahmen, die niedrigste Gewerbesteueradresse in NRW, durfte sich in der Vergangenheit über millionenschwere Gewerbesteuernachzahlungen freuen sowie über 100 Ideen der Bürger bei der Online-Beteiligung zum Haushalt. Der Doppelhaushalt 2020/21 der Stadt Sprockhövel ist hingegen auf Kante genäht mit Ein- und Ausgaben von etwa 67 Millionen Euro und einem prognostizierten Überschuss von gerade mal 50.000 Euro. Die Gewerbesteuereinnahmen liegen etwa bei 12 bis 13 Millionen Euro und es gibt eine Haushaltssperre wegen millionenschwerer Gewerbesteuerrückzahlungen. Seit Jahren dümpelt die Zukunftskommission ohne nennenswerte Bürgerbeteiligung vor sich. Warum wollen Sie Bürgermeisterin in Sprockhövel werden?

NOLL: Gerade diese Herausforderungen reizen mich. Es gilt, Chancen wahrzunehmen, was bislang nicht geschehen ist. Sprockhövel soll kein zweites Monheim werde, aber die Stadt ist in vielen Fällen Vorreiter in NRW bei der Gewerbesteuer und den Hebesätzen, der Digitalisierung oder dem Klimaschutz. Man muss die Stadt nicht komplett auf den Kopf stellen, aber es bedarf einer Politik der Ideen und Innovation. Dabei bin ich niemand, der mit Schnellschüssen unterwegs ist. Ich beschäftige mich intensiv mit den Dingen. Für mich gilt: Die beste Finanzpolitik ist die Grundlage für gute Sozialpolitik.

**IMAGE/ruhrkanal.NEWS:** Monheim hat 40.000 Einwohner auf 23 Quadratkilometern und zwei Stadtteile. Sprockhövel hat 25.000 Einwohner auf 48 Quadratkilometern und sechs Stadtteile. Die stark zersiedelte Flächengemeinde kämpft seit Jahren mit einer gemeinsamen Identität als Stadt. Wie wollen Sie dieser Herausforderung begegnen?

NOLL: Monheim hat auch zwei eigene Stadtteile mit unterschiedlicher Identität. Die Bürger sollen sich mit ihrer Stadt als Ganzes identifizieren. So etwas dauert Jahre und entwickelt sich in einem Prozess. Dabei ist man in Monheim auf einem guten Weg. Wichtig ist es, dabei alle Bürger quer durch alle Altersschichten mitzunehmen.

**IMAGE/ruhrkanal.NEWS:** Die Stadt Monheim am Rhein – Hauptstadt für Kinder® schafft als MOKI (Monheim für Kinder) optimale Zukunftschancen für Kinder und Jugendliche. Sprockhövels Angebote für Kinder und Jugendliche sind überschaubar: optisch verbesserungsbedürftige Jugendzentren, Büchereien, die über wenige Stunden Öffnungszeiten nicht herauskommen, eine Bildungslandschaft, die fast jeden Jugendlichen kurz nach der Grundschule in die Nachbarstädte treibt und ihn auch gleich dort die Freizeit verbringen lässt – was ist wichtig, um junge Menschen am Ort zu halten?

NOLL: Man muss sich mit dem demographischen Wandel beschäftigen mit dem Ziel, dass man sich in Sprockhövel willkommen fühlen sollte. Eine gute Infrastruktur ist wichtig und da stecken die Chancen drin, die man bisher nicht wahrgenommen hat. Viele Maßnahmen – gerade im Bereich der Kinder- und Jugendarbeit – müssen nicht viel Geld kosten. Die Einstellung zu einer Sache ist wichtig. Viele Ideen stecken auch in der Bevölkerung selbst und durch Zuhören kann man das gemeinsam entwickeln. Bei Fridays für future sehen wir doch, wie politikinteressiert junge Menschen sind und dass sie in der Lage sind, Dinge und Themen zu hinterfragen.

**IMAGE/ruhrkanal.NEWS:** Monheim als Stadt am Fluss steigert ih-



Sabine Noll will Bürgermeisterin in Sprockhövel werden und tritt bei der Kommunalwahl am 13. September 2020 für CDU und Bündnis 90/Grüne an. Das Foto zeigt sie im Interview mit Frank Stohdieck. Foto: ruhrkanal.NEWS

**re öffentliche Wahrnehmung als touristische Destination in naturräumlicher und kultureller Hinsicht. Sprockhövel hat ein Stadtmaking mit vielen ehrenamtlichen Aspekten. Sprockhövel hat zwei Werbegemeinschaften in Haßlinghausen und Niedersprockhövel. Gemeinsame Veranstaltungen sind schwierig. In der Vorweihnachtszeit ist ein Desaster zu erleben gewesen – abgesagte Veranstaltungen mangels Beteiligung. Sie sagen: Sprockhövel bleibt touristisch unter seinem Potenzial. Was genau meinen Sie damit?**

NOLL: Über 70 Prozent von Sprockhövel sind Wald und Landwirtschaft. Wir müssen uns touristisch nicht so weit entwickeln, dass wir von Besucherströmen überschwemmt werden, aber wir müssen erkennen, dass hier ein großes Potenzial im Bewahren der grünen Landschaft liegt.

**IMAGE/ruhrkanal.NEWS:** Sechs Begriffe und Sie sagen kurz und knapp, was Sie damit verbinden:

**Verantwortung:** Trage ich seit meiner Kindheit

**Ehrenamt:** Wird oft mit Füßen getreten

**Politikverdrossenheit:** Sachlich und fachlich gegensteuern

**Bürokratie:** Vehikel, was im Wege steht

**Vertrauen:** das Wichtigste überhaupt

**Frauenbonus:** Für mich sind alle Menschen gleich

**IMAGE/ruhrkanal.news:** Nun wohnen Sie ja in Hattingen und sind bei der dortigen CDU auch Schatzmeisterin. Man hätte sich auch vorstellen können, Sie werfen für Hattingen den Hut in den Ring. Zu tun gibt es dort auch genug. Haben Sie nie darüber nachgedacht?

NOLL: Es gibt seit vielen Jahren eine enge Verbundenheit zu Sprockhövel. Mein Mann arbeitet dort, wir haben viele Freunde. In die Diskussion einer Kandidatur für Hattingen sind wir aber nie eingestiegen.

**IMAGE/ruhrkanal.NEWS:** Was mag Sabine Noll privat und was mag sie überhaupt nicht?

NOLL: Ich mag meinen Mann und meine Familie, Sport – Joggen über die Bahntrasse beispielsweise, Lesen, gutes Essen, Freizeitgestaltung sowie Sprockhövel und seine Menschen. Was ich nicht mag: Ignoranz, Überheblichkeit, wenn man andere Menschen nicht wertschätzt. Und ich mag keine Spinnen. anja/cjb/fst

## Zehner-Karte

Die Musikschule der Stadt Sprockhövel bietet jetzt eine Zehner-Karte für Instrumentalunterricht für Erwachsene an. Erwachsene können diese Karte für 250 Euro für 10 x 30 Minuten Einzelunterricht kaufen. Zur Auswahl stehen die Instrumente Klavier, Keyboard, Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Violine, Violoncello, Blockflöte, Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete, Horn, Akkordeon und Schlagzeug. Die Unterrichtstermine und Unterrichtszeiten werden flexibel mit der Lehrkraft vereinbart. Weitere Informationen bei der Musikschulverwaltung in der Gevelsberger Str. 13, Tel.: 02339 / 126713 und 126715 sowie unter [www.sprockhoevel.de](http://www.sprockhoevel.de) unter Musikschule.



## Angebote für Jugendliche

Das Jugendzentrum startet mit vielen Angeboten ins neue Jahr. In der Sporthalle Haßlinghausen treffen sich Jugendliche ab 15 Jahren jeden Mittwoch von 18 bis 19.30 Uhr zum Hallenfußball. Das Angebot ist kostenfrei und der Spaß steht im Vordergrund. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer es lieber gemächlicher angehen lassen möchte, findet vielleicht beim Yoga das Richtige. Die Kurse für Jugendliche und Erwachsene mit jeweils sechs Terminen finden am Anfang des neuen Jahres montags von 18 bis 19 Uhr oder von 19.15 bis 20.15 Uhr vom 13. Januar bis zum 17. Februar statt. Die Teilnahmegebühr beträgt jeweils 60 Euro pro Kurs. Bollywood-Tanz ist eine weitere Bewegungsmöglichkeit. Der Kurs findet vom 10. Januar bis zum 14. Februar jeden Freitag von 17 Uhr bis 18.30 Uhr statt (Anfänger) und danach bis 20 Uhr für Fortgeschrittene. Sechs Veranstaltungen, 12 Euro pro Kurs. Für den Geist gibt es jeweils Mittwochs für Kinder und Jugendliche ab sechs Jahren drei Schachkurse bis zum 12. Februar. Die Kurse starten ab 16.30 Uhr, 17.30 Uhr und 18.30 Uhr. Anmeldungen im Jugendzentrum Haßlinghausen, Geschwister-Scholl-Str. 8, Tel.: 02339-911 547.

## Flüchtlingshilfe besucht Industriemuseum Henrichshütte

Schwer beeindruckt vom gewaltigen Industrieareal der Henrichshütte Hattingen war eine Gruppe von der Flüchtlingshilfe Sprockhövel. Sie besuchte auf Einladung des LWL-Industriemuseums das stillgelegte Stahlwerk. Der 1987 ausgeblasene riesige 55 Meter hohe Hochofen brachte die Geflüchteten aus aller Welt ebenso zum Staunen wie die Berichte über den Kampf der Beschäftigten um den Erhalt ihres Stahlwerks. Dass hier einmal 10.000 Menschen Koks, Eisen und Stahl produzierten, konnten sie kaum glauben. Mit dem Besuch in Hattingen setzte die Flüchtlingshilfe die Reihe ihrer Ausflüge zu historischen Orten der Umgebung fort. Foto: privat



## SPD Sprockhövel ehrt verdiente Mitglieder

Bei der traditionellen Jahresabschlussfeier in der AWO-Begegnungsstätte an der Kleinbeckstraße hat die SPD Sprockhövel langjährige Mitglieder geehrt. Rund 70 Sozialdemokraten und Angehörige folgten der Einladung des Stadtverbandes. Höhepunkt der Veranstaltung war die Auszeichnung von verdienten Mitgliedern, die sich über einen langen Zeitraum in der SPD für das Gemeinwohl engagiert haben. Die Geehrten kommen zusammen auf 265 Jahre Parteimitgliedschaft. Der Bürgermeisterkandidat Volker Hoven, der Landtagsabgeordnete Prof. Dr. Rainer Bovermann und die Ortsvereinsvorsitzenden überreichten dafür Urkunden und ein kleines Präsent. Geehrt wurden für 25 Jahre: Markus Gronemeyer und Stefanie Drescher. Für 40 Jahre: Walter Vielmetter. Und für 50 Jahre: Dietmar Bierenbreier, Brunhilde Mahl, Fritz-Richard Oberdick und Jürgen Tackenberg. Foto: privat





Drei Chöre – Ein Konzert!

Samstag, 11.1.  
Beginn 17 Uhr

## Winterschlussgesang 2020

Es wird noch mal weihnachtlich. Pro Musica Vocale, der Ehemaligenchor des Essen-Steeler-Kinderchores und das Männervokalensemble Essen sind noch in Weihnachtsstimmung und geben einige Stücke ihrer jeweiligen Weihnachtsprogramme zum Besten. Am Klavier werden die Chöre begleitet von Christian Zatrpy. Die Chöre leitet Martin Krause.

Wenn Sie auch noch mal in weihnachtliche Stimmung kommen wollen und dabei auf Geschenketrubel, Einkaufs- und Kochstress verzichten wollen dann ist dieser Termin genau der richtige für Sie!

**Veranstaltungsort: Ev. Kirche Hasslinghausen, Sa. 11.01.2020, Beginn 17.00 Uhr, Einlass 16.30 Uhr. Der Eintritt ist frei!**

## Wohnungen für Demenzkranke

Die SPD Sprockhövel möchte Wohnungen schaffen für an Demenz erkrankte Menschen. „Die Stadt Sprockhövel hat nach aktuellem Pflegebericht des Ennepe-Ruhr-Kreises u. a. dringenden Handlungsbedarf in der Schaffung von Wohnangeboten für Menschen mit erhöhtem oder spezifischem Pflegebedarf. Es ist zwischenzeitlich wissenschaftlicher Erkenntnisstand, dass sich für an Demenz erkrankte Menschen kleine überschaubare Wohneinheiten, die mit entsprechenden pflegerischen Fachpersonal ausgestattet sind, förderlich auf den Verlauf der Erkrankung auswirken. Die SPD-Fraktion wird rechtzeitig entsprechende Konzeptvorschläge bereitstellen und in den Sitzungen vorstellen“, so Wolfgang Junge, Fraktionsvorsitzender der SPD.

Die Sozialdemokraten möchten von der Verwaltung zu Beginn des neuen Jahres einen kurzen Sachstandsbericht zur Angebotsstruktur der teil- und vollstationären Pflegeplätze in Sprockhövel haben.

Die beiden stationären Altenhilfeeinrichtungen in Sprockhövel, das Mathias-Claudius-Haus in Niedersprockhövel und das Haus am Quell in Haßlinghausen, befinden sich derzeit in einer Bauphase, um die gesetzlichen Vorgaben nach der Einzelzimmerquote zu erfüllen. Insbesondere im Haus am Quell wird es noch etwas dauern, bis der Anbau abgeschlossen ist. „Hinsichtlich der Angebotssituation an teil-, vollstationären Pflegeplätzen besteht in Sprockhövel dringender Handlungsbedarf. Insbesondere gibt es kein hinreichendes Angebot an Servicewohnungen mit geeigneten und differenzierten Betreuungsangeboten, ebenso fehlt es an hochspezialisierten Versorgungsangeboten, die spezifische Krankheitsbilder (z. B. Alzheimer, Demenz) in der konzeptionellen Gestaltung vorhalten. Die SPD-Fraktion sieht in der Schaffung von erweiterten Versorgungsangeboten dringenden und grundsätzlichen Handlungsbedarf für Sprockhövel“, so Junge weiter. Auch eine Sondersitzung zu Jahresbeginn ist in Aussicht gestellt.

## Schwerpunkt „nette Toilette“

Durch schwerpunktmäßige Öffentlichkeitsarbeit unter Beteiligung des Behindertenbeirats ist es gelungen, im letzten Jahr die Weichen für eine barrierefreie Umgestaltung des Bürgerhauses Niedersprockhövel zu stellen. Ein solches Erfolgserlebnis ist ein wesentlicher Schritt zu einer barrierefreieren Stadt und motiviert Menschen mit Einschränkungen, sich für ihre Belange einzusetzen.

Auch für das neue Jahr soll es Schwerpunkte in der Arbeit des Behindertenbeirates geben. Ein Beispiel wäre eine Kampagne für die Errichtung sogenannter „netter Toiletten“. Ein Mitglied des Beirates kennt diese Idee aus anderen Städten. Dort erhalten Gastwirte Entschädigungen aus dem kommunalen Haushalt, wenn sie allen, die dies benötigen, ihre Toiletten ohne Verzehrzwang zur Verfügung stellen und dies durch das sichtbar angebrachte Logo der Kampagne öffentlich bekunden. Mit der Ergänzung, dass darin auch barrierefreie Angebote enthalten sein müssen, wurde dieser Vorschlag als Aktionsschwerpunkt angenommen. Zeitnah zum Europäischen Protesttag zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderung am 5. Mai 2020 ist eine Aktion hierzu geplant. Die Umsetzung des Beschlusses zur weiteren Barrierefreiheit des Bürgerhauses Niedersprockhövel will der Behindertenbeirat aufmerksam begleiten. Ergänzend soll auch die recht hohe Türschwelle des barrierefreien Parkplatzeingangs angeglichen werden. Die schwere Tür des Sitzungssaales im Rathaus Haßlinghausen soll mit einer automatischen Türöffnung versehen werden.



## UV-Schutz in der kalten Jahreszeit: Kein Auge zudrücken

© mixetto/istockphoto.com

Nur wenige wissen, dass die Sonne es auch in den Herbst- und Wintermonaten in sich hat. Dabei genügen bereits wenige Minuten UV-Strahlung, um dauerhafte Sehschäden auszulösen.

**Besonders gefährdet sind Kinder, Menschen ab 40 und Helläugige. Eine Sonnenbrille mit hochwertigen Gläsern und spezieller Beschichtung ist daher weniger ein modisches als ein gesundheitliches Muss.**

Im Sommer wirkt das Grün von Blättern und Grasflächen wie eine Barriere gegen die Reflexion der Lichtstrahlung. In den Wintermonaten fehlt es – die Umgebung reflektiert dann ein Vielfaches des Lichts. Nässe, Nebel, Eis und Schnee wirken noch als Reflexionsverstärker. Die Augen sind nicht nur stark geblendet, sondern ebenso den schädlichen UV-Strahlen ausgesetzt.

**Zu viel Sonne schadet den Augen**

Treffen UV-Strahlen zu lange oder mit zu hoher Intensität auf das Auge, bekommt die Hornhaut einen Sonnenbrand. Bei dieser als Schneeblindheit bekannten Photokeratitis sterben Zellen ab. In der Regel treten die Beschwerden innerhalb von sechs bis acht Stunden nach der UV-Einstrahlung auf. Symptome sind neben starken Schmerzen typischerweise tränende Augen, Blendempfindlichkeit und Fremdkörpergefühl.

**Langzeitschäden oft unterschätzt**

Während die Schneeblindheit schnell abklingt, sind die möglichen dauerhaften Schäden durch UV-Strahlung viel dramatischer: Grauer Star (Eintrübung der Augenlinse) und Makuladegeneration (Erkrankung der Netzhaut) werden zum wesentlichen Teil von UV-Licht ausgelöst. Forschungen der LMU München belegen, dass diese Schädigungen irreparabel sind. Prävention durch eine hochwertige Sonnenbrille ist das A und O.

**Auge ist nicht gleich Auge**

Sensibel reagieren vor allem helle Augen, die häufiger an Makuladegeneration erkranken als dunkle. „Die Iris, das ist der durch Pigmente gefärbte Teil unseres Auges, ist bei hellen Augen weniger stark pigmentiert. Die UV-Strahlen können leichter als bei dunklen Augen in den hinteren Bereich des Auges vordringen und dort Schäden verursachen“, erklärt Toam Katz M.D., Facharzt für Augenheilkunde und refraktive Chirurgie. Regelmäßige Sehtests helfen, Risiken richtig einzuschätzen.

**Empfindliche Kinderaugen**

Sie haben weniger Pigmente, die Linsen sind noch klar. Bei Einjährigen treffen bis zu 90 Prozent der Strahlen auf die Netzhaut. Erst mit 18-20 Jahren absorbiert die Linse effektiv.

**40plus - alt genug, um aufzupassen**

Ab etwa 40 nimmt der natürliche Lichtschutz der Netzhaut ab. Die Konzentration der schützenden gelben Farbstoffe Lutein und Zeaxanthin sinkt, die Augen werden blendempfindlicher.

**Gut abgeblendet, gut geschützt**

Je dunkler die Glasfarbe der Sonnenbrille, desto stärker ihr Blendenschutz. Tiefstehende Sonne, Nässe und vereiste Straßen fordern die Augen im Herbst und Winter besonders. Das Sehen wird entspannter, wenn die Reflexionen spiegelnder Oberflächen gefiltert werden. Polarisierende Gläser blockieren diese Lichtwellen durch eine Spezialfolie. Meist lohnt auch die Investition in entspiegelte Glasrückseiten. Sie verhindern, dass Reflexionen vom Glas ins Auge gelangen. [sehen.de](http://sehen.de)



**DUO**  
Optik & Akustik  
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

Unser Service

- Kostenlose Brillenwartung
- Kostenloser Computer-Sehtest
- Brillenversicherung
- Brillen Abo-System
- Führerschein Sehtest
- Vergrößernde Sehhilfen
- Kostenloses Kontaktlinsen-Probetragen

Große Auswahl an Marken- & Designer-Brillen

## Alles auf Anfang: Das Herz, der Motor des Lebens

Nichts ist so spannend und bewegt den Menschen so sehr wie sein eigenes Verhalten und das seiner Mitmenschen. Auch in diesem Jahr greift IMAGE gemeinsam mit Dr. med. Willi Martmöller, Facharzt für Allgemeinmedizin, Psychotherapie (Tiefenpsychologie) in unserer Serie „Wie tickt der Mensch“ spannende Fragen auf und stellt verblüffende Antworten aus der Psychologie vor.



mit Dr. med. Willi Martmöller

Alles steht auf Anfang - und Symbol des Menschwerdens ist das Herz. „Bereits in der vierten Schwangerschaftswoche schlägt es zum ersten Mal. Allerdings darf man sich das Herz noch nicht so vorstellen, wie wir es kennen. Es ist zunächst noch eine Art Schlauch, der sich rhythmisch zusammenzieht und das Blut hin und her bewegt. Etwas später bildet sich ein Kreislauf mit einem gerichteten Blutfluss“, erklärt Dr. Willi Martmöller. „Das Herz ist von Anfang an ein Organ mit einer gewissen Unabhängigkeit, denn die Bewegungen der Herzmuskelzellen unterstehen nicht der Kontrolle des Gehirns. Der Sinusknoten hat das Kommando über das Herz. Seine Zellen bauen die Impulse auf, die das Organ zum Schlagen bringen. In den ersten drei Monaten entwickelt sich das junge Herz dann zu der Form, die

### Das „gebrochene Herz“ gibt es wirklich

Neben dem Herzinfarkt und Herzrhythmusstörungen gibt es viele weitere Probleme, die den Schrittmacher des Lebens aus dem Gleichgewicht bringen. Schmerzen in der Brust, Luftnot, erhöhte Herzenzymwerte im Blut und Veränderungen der Herzstromkurve im EKG – in akuten Fällen deuten die Symptome zwar zunächst auf einen Herzinfarkt hin, möglich ist aber auch das Takotsubo-Syndrom (TTS), früher „Broken-Heart-Syndrom“ genannt. Forscher haben herausgefunden, dass es am häufigsten bei Frauen nach den Wechseljahren auftritt und durch emotional belastende Ereignisse (beispielsweise Trauer, Liebeskummer) ausgelöst werden kann. In einer Studie 2017 haben Göttinger Herzforscher bewiesen, dass eine gesteigerte Sensitivität auf Stresshormone sowie eine genetische Komponente zu den Risiken zählen. In der Regel ist das TTS nicht dauerhaft und die Patienten erholen sich durch eine Therapie, oft unter Einsatz von Betablockern und ACE-Hemmern.

wir kennen. Nach der Geburt muss es wegen der Atmung komplexere Abläufe erfüllen, denn es muss nun über zwei getrennte Kreisläufe arbeiten. Die rechte Herzhälfte pumpt das Blut durch die Lunge, wo es den Sauerstoff aufnimmt, danach fließt es zurück zum Herzen. Jetzt drückt die linke Kammer das Blut in den gesamten Körper, um ihn optimal zu versorgen. Pro Tag zählen wir etwa 100.000 Herzaktionen.“ Um das Herz möglichst gesund zu halten, kann man selbst auch einiges tun. „Natürlich geht es um die Klassiker wie Ernährung, Rauchverzicht, Bewegung, regelmäßiger Schlaf, Abbau von Übergewicht und Vermeidung von negativem Stress. Aber es geht auch um die innere Einstellung zu sich selbst. Wer mit sich sozusagen ‚im Reinen‘ ist, agiert und reagiert glücklicher und entspannter. Lachen ist die beste Medizin - so heißt es und zumindest wirkt sich Lachen günstig auf die allgemeine Gesundheit aus und erweitert außerdem die Arterien.

Das Herz als Liebesmotor ist allerdings eher eine romantische Vorstellung. „Als Muskel reagiert das Herz auf Impulse des ältesten Teils unseres Gehirns, der Amygdala. Sehen wir etwas, das uns gefällt, schüttet sie jede Menge Hormone aus, von denen vor allem Adrenalin schnell an die Herzmuskelzellen andockt. Der Blutdruck steigt. Und damit steht unserem Körper genau die Energie zur Verfügung, die er für das Umwerben des bzw. der Angebeteten braucht. Aus Sicht der Evolution genau das, was zur Arterhaltung notwendig ist.“ *anja*

◆ **Einen Serienteil verpasst? Lesen Sie online: [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de) oder [www.martmoeller.de](http://www.martmoeller.de)**





**AMC Praxisklinik**

Jetzt Termin online vereinbaren!

**BESSER MIT UNS.**

Medizinisches Versorgungszentrum für Orthopädie, Chirurgie & Unfallchirurgie

**Dr. Lohmann  
Dr. Stechmann  
& Kollegen**

August-Bebel-Straße 8 - 10  
45525 Hattingen  
Telefon +49 2324 92 59 - 0  
Fax +49 2324 92 59 - 99  
praxis@amc-praxisklinik.de  
www.amc-praxisklinik.de



**5. Patienten-Informationsabend - 15.01.2020 um 18 Uhr**

**Thema: Arthrose der Schulter**

Im Ortho-Mobile, Gelber Saal, 3. Etage  
August-Bebel-Straße 8-10 • 45525 Hattingen

Bei Interesse können Sie sich unverbindlich unter der Tel.-Nr. 02324 / 925952 oder per E-Mail [buero@amc-praxisklinik.de](mailto:buero@amc-praxisklinik.de) anmelden

**Praxiszeiten**

Montag	8.00-13.00 Uhr & 14.00-17.00 Uhr	Donnerstag	8.00-13.00 Uhr & 14.00-17.00 Uhr
Dienstag	8.00-13.00 Uhr & 14.00-17.00 Uhr	Freitag	8.00-14.00 Uhr
Mittwoch	8.00-13.00 Uhr	Samstag	9.00-10.00 Uhr und nach Vereinbarung



## Telefonsprechstunde der Alzheimer Gesellschaft

**Unter 0179 / 61 84 826 ist Fachfrau Pia Grebe zu erreichen.** Diese telefonische Sprechstunde ist für Angehörige gedacht, die weiter weg wohnen und nicht mal eben für ein Beratungsgespräch anreisen können. Aber auch, wenn „nur“ Redebedarf besteht oder sorgende Angehörige gerade in einer schwierigen Situation stecken, das Haus nicht ohnen den kranken Angehörigen verlassen können, Post von der Pflegekasse bekommen ist oder sich das gemeinsame Zusammenleben mal wieder zuspitzt, können pflegende Angehörige einfach mal anrufen und ihr Herz ausschütten. Die Sozialarbeiterin der Alzheimer Gesellschaft sitzt am anderen Ende der Leitung und hat ein offenes Ohr und Zeit für die Anrufenden, aber auch Tipps und Informationen parat. Das Angebot gilt auch für Angehörige, die sich um hilfe- oder pflegebedürftige Menschen ohne Demenz kümmern. Oder für Nachbarn, Ehrenamtliche und alle anderen, die unterstützend tätig sind und spontan mal einen Rat brauchen.

**Die Ärztliche Gedächtnissprechstunde** des Ennepe-Ruhr-Kreises wird **monatlich** in den Räumen der Alzheimer Gesellschaft angeboten: **jeweils am Dienstag von 14.30 – 16.00 Uhr.** Nächster Termin: **29. Januar.** Anmeldung nicht nötig, aber empfehlenswert. Diese kann bei der Sorge, an Demenz erkrankt zu sein, eine erste Anlaufstelle sein, um mögliche Ursachen wahrgenommener Veränderungen abklären zu lassen. Aber auch wenn eine Diagnose bereits erfolgt ist oder es andere Fragen z.B. zu Medikamenten oder zur Erkrankung gibt, kann ein vertrauensvolles Gespräch mit einem kompetenten Arzt hilfreich sein.

**Die Hattinger Gruppe ‚Atempause‘** ist eine Gesprächsgruppe für Angehörige, Pflegende und Freund/innen von Menschen mit Demenz. Nächstes Treffen: **6. Februar von 14.30-16.00 Uhr**

**Alzheimer Gesellschaft Hattingen und Sprockhövel e.V.,  
Oststraße 1, 45525 Hattingen, Tel.: 02324 – 685 620**

Fortsetzung von Seite 14

## Hilfe, die ankommt

2011 eingeführt und in 2019 reformiert. Hier können Kosten der Kinder beispielsweise für das Mittagessen an Schulen, für Ausflüge, Klassenfahrten oder den Musikunterricht oder Sportverein abgerechnet werden – falls die Familie Leistungen bezieht wie Hartz IV oder Wohngeld. 2386 Anträge gab es in Hattingen (2018). Für den Ennepe-Ruhr-Kreis wird eine Teilhabequote zur Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben von 10,8 Prozent angegeben (2017, Empirische Befunde Paritätische Forschungsstelle 4/2018). Im Landkreis Siegen-Wittgenstein kommt man auf 1,6 Prozent. Spitzenreiter ist Hamm mit 91,3 Prozent(!).

Neben den Informationsdefiziten werden die bürokratische Antragstellung, Stigmatisierung sowie organisatorische Defizite als Gründe genannt, warum die Abrufquoten in der Regel verschwindend gering sind. In Hamm ist das anders. Das könnte an einer kleinen Scheckkarte liegen – der YOUCARD Hamm. Diese Checkkarte erhalten dort alle Familien, die Hartz IV oder Wohngeld bekommen. Über sie werden die Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket abgerechnet. Und das scheint zu funktionieren.

Ankommen tut in Hattingen in jedem Fall die unbürokratische Hilfe der „Deutschförderer“. Sie treffen sich alle paar Wochen im Gemeindezentrum in der Umlandstraße 32. Von Anfang an hat die Johannes-Gemeinde der Idee Raum gegeben und die Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt. **Kontakt für Interessierte per E-Mail an die deutschfoederer-en@gmx.de.** *anja*



**MUT INSTITUT Witten**

Heilpraktikerin Psychotherapie  
Multimodale Stresstrainerin

**Bettina Voigt**

Fachberatung in Krisen- und Konfliktsituationen

Präventionskurs 27.01. – 23.03.2020 (Rosenmontag entfällt.)  
„Gelassen & sicher im Stress“  
Erstattung durch Krankenkasse

Psychotherapie  
Stressbewältigung/Burnout Prävention  
Heilhypnose

Ruhrstraße 91 • 58452 Witten • ☎ 02302-43899800 • kontakt@mut-institut-witten.de • www.mut-institut-witten.de



## Präventionskurs: Gelassen und sicher im Stress

Mit neuen Skills ins Jahr 2020!

Durch Stress verursachte Belastungen können Ihr Wohlbefinden und Ihre Gesundheit gefährden. Durch das gezielte Training des Kurses werden Bewältigungs- und Erholungskompetenzen aufgebaut und damit die Stressverarbeitung positiv verändert. Auf diese Weise wird eine Steigerung der individuellen Belastbarkeit deutlich spürbar!

### Ziele des Stressmanagement-Kurses:

- Die Teilnehmer/innen beim besseren Umgang mit ihren alltäglichen Belastungen zu unterstützen.
- Methoden, Denk- und Verhaltensweisen zu vermitteln, die dabei helfen, gelassener mit Stress umzugehen.
- Kurzübungen für Entspannung und Erholung zu erlernen, die sich für den Alltag eignen.
- Zeitmanagement-Techniken und
- Strategien für den Akutfall zu vermitteln.

Aufgrund der Gruppengröße (max. 10 Teilnehmer/innen) ist ein optimaler Austausch innerhalb der Gruppe gegeben.

Für eine Auseinandersetzung mit Ihrer persönlichen Belastungssituation und Ihren individuellen Möglichkeiten, stehe ich Ihnen selbstverständlich auch gern in Einzelberatung zur Seite.

**Ein 8-wöchiger Gesundheitskurs für Stressbewältigung, Entspannung und Achtsamkeit.**  
vom 27.1. bis 23.3.2020  
(mit Ausnahme des Rosenmontags) Aufgrund der Zertifizierung durch die zentrale Prüfstelle Prävention wird Ihnen die Teilnahme von Ihrer Krankenkasse erstattet.

## Hilfe, die bei Kindern und Jugendlichen wirklich ankommt

Deutschförderer vermitteln deutsche Sprache und Kultur - damit ein Land zur Heimat wird



Aktive „Deutschförderer“: Sie helfen vor allem Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund. Sprache ist für sie der Schlüssel zum Wohlfühlen und Ankommen in einem fremden Land. Foto: Pielorz

Die „Deutschförderer“ gründeten sich 2016. Die Idee von Hans-Karl Höflich, einem ehemaligen Schulpsychologen, vormittags an Grund- und weiterführenden Schulen Unterstützung für Flüchtlingskinder anzubieten, die die deutsche Sprache lernen, hat mittlerweile zu regelmäßigen Aktivitäten an mehreren Hattinger Grundschulen, der Gesamtschule Welper und der Realschule an der Grünstraße geführt.

Die aktive Gruppe der „Deutschförderer“ besteht aus rund zwanzig Personen. Höflich, der selbst als Kind 1956 aus der damaligen DDR flüchtete und drei Jahre in mehreren „Flüchtlingsunterkünften“ lebte, kann sich gut in die Situation der jungen Menschen hineinversetzen. „Jedes Kind ohne deutsche Sprachkenntnisse hat Probleme, sich hier heimisch zu fühlen. Man kommt einfach nicht richtig an. Hier wollen wir einen Beitrag leisten, damit sich das ändert. Wer Freude daran hat, Kindern den Umgang mit deutscher Sprache und Kultur beizubringen, ist willkommen. Man muss keineswegs selbst studiert haben oder gar Lehrer gewesen sein, um Kindern Wissen lebendig beizubringen. Immerhin haben viele Eltern oder Großeltern jahrelang die Schulzeit ihrer eigenen Kinder oder Enkelkinder begleitet und daher oft auf diesem Wege ihre Erfahrungen gesammelt. Außerdem kommen wir regelmäßig zum Erfahrungsaustausch zusammen und beantworten gern Fragen.“ Nicht immer ist es einfach, Kindern mit Migrationshintergrund deutsche Sprache und Kultur beizubringen. Nicht selten fehlt es im Elternhaus an Wissen oder Information, wie die Kinder möglichst oft und regelmäßig Kontakt zu Kindern aus anderen Kulturen sowie sportlichen und kulturellen Einrichtungen bekommen können. Aber nur regelmäßiger Kontakt und Austausch garantiert auf Dauer das Ankommen und „Sich-Wohlfühlen“ in der neuen Heimat.

### Heimat finden über Sprache

In diesem Zusammenhang wird deutlich, wie wichtig die Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket sind, die allerdings oft gar nicht erst abgerufen werden. Das ist das Ergebnis eines wissenschaftlichen Gutachtens im Auftrag der Stiftung Mercator 2019. Das Paket wurde

Fortsetzung auf Seite 15

## ZURÜCK ZUR GELASSENHEIT UND LEBENSFREUDE

### Coaching & Bewegung

Coaching findet statt:

Im »Raum für Entfaltung«  
Kortestraße 35, 45549 Sprockhövel

Telefonisch: 0 23 39/12 77 68 · 0 15 77/666 96 40  
oder bei einem Spaziergang: »walk and talk«

kontakt@coachingundbewegung.de · www.coachingundbewegung.de



**Angela Ode setzt Impulse**

Sprechen Sie mich an – ich freue mich darauf, Sie kennen zu lernen.



## 6. Dan für Andrea Haarmann

Für ihre Verdienste in verschiedenen Bereichen des Judoports wurde die Judoka Andrea Haarmann aus Sprockhövel und Trainerin bei der TSG Sprockhövel eine besondere Ehre zuteil. Ihr wurde auf der Mitgliederversammlung des Deutschen Judo-Bundes der 6. Dan verliehen. In NRW ist Andrea erst die dritte Judoka mit dieser Auszeichnung.



Seit 1980 ist Haarmann im Judo aktiv und legte 1984 die Prüfung zum 1. Dan in Köln ab. Im Jahr 2006 bestand sie die Prüfung zum 5. Dan in Hagen. Seit über 35 Jahren hat sie seitdem vielen Kindern, Jugendlichen und auch Erwachsenen Judo und seine Werte näher gebracht. Acht Gruppen in zwei Vereinen trainiert sie zur Zeit. Außerdem lehrt sie Judo an

verschiedenen Schulen im OGS-Bereich und Sportkarussell. Ein weiteres Steckenpferd für Andrea sind die Kurse für Gewaltprävention an Kindergärten und Grundschulen.

### Lange Jahre auch im Kampfrichterbereich unterwegs

Bereits 1984 legte sie die Prüfung zum Kreis-KR ab und hat mittlerweile die Bundes-B-Lizenz. Gewissenhaftigkeit und Übersicht zeichnen Andrea ebenso aus, wie der menschliche Umgang und ihr Finger-spitzengefühl, vor allem bei den kleineren Judoka. Im Kreis Südwestfalen ist Andrea seit mehr als zehn Jahren als Kampfrichter-Referentin für die Kampfrichter des Kreises zuständig. Seit fast dreißig Jahren ist sie sogar schon Kreisjugendleiterin des Kreises Südwestfalen und mit verantwortlich für den reibungslosen Ablauf der Turniere und Meisterschaften im Kreis. Viele Wochenenden werden also bei verschiedenen Events in der Halle verbracht.

Wer die Judo-Nachrichten verfolgt, wird auch mitbekommen haben, dass Andrea auch noch aktiv an den Veteranen-Wettkämpfen mit großem Erfolg teilnimmt. So hat sie in diesem Jahr nicht nur Gold im Einzel und in der Mannschaft auf der EM geholt, sondern wurde zudem auch noch Weltmeisterin. Aber auch in früheren Jahren war Andrea kämpferisch aktiv. Erfolgreich auf nationaler und internationaler Ebene gehörte sie lange Jahre dem NRW-Kader an und kämpfte auch viele Jahre in der Bundesliga.

Neben der Trainer-C-Lizenz besitzt Andrea auch verschiedene B-Lizenzen sowie die Jugendleiter-Lizenz, die auch regelmäßig aktualisiert werden. Beim Weihnachtsturnier in Iserlohn wurde ihr nun von den drei Kreis-Dan-Vorsitzenden des Kreises Südwestfalen die Urkunde zum 6. Dan überreicht.



## FIT UND FRÖHLICH DURCHS JAHR

Mit den Trainingsplänen gilt, auch das Richtige zu sich zu nehmen, ein ganz wichtiger Aspekt. Beides muss aufeinander abgestimmt sein: Bewegung und Essen. Nur wenn das im Einklang steht, kommt man auf sein Idealgewicht und kann eine gute Figur dabei machen – und das ohne Altersbeschränkungen und (fast) ohne Zeiteinschränkung. Die Fitnesszentren haben meist großzügige Öffnungszeiten.

## Muskeln statt Fett, Ausdauertraining, Stressprävention

Fitnesszentren bieten ein vielfältiges Angebot für die unterschiedlichen Wünsche der Kunden

Es kommt die Zeit des Erwachens, traditionell bei uns an Silvester, wenn es um die guten Vorsätze fürs nächste Jahr geht. Denn die sind dringend nötig, weil wir wollen doch alle fit und fröhlich das Jahr mit dem Zahlendoppel verbringen. Und was nicht alles hinter uns liegt! Ende September schon die ersten Lebkuchen, Dominosteine und Staniol-Nikolaue in den bald darauf mit Kunstschnee ausgeschäumten Auslagen der Geschäfte.

Und es folgte Fest auf Fest mit leckeren Gelegenheiten, sich es bei Speis und Trank gutgehen zu lassen. Ganz zu Schweigen von der langen (Weihnachtsmarkt-)Adventszeit mit den kulinarischen Höhepunkten ums Weihnachtsfest herum. Schließlich noch Silvester. Da melden sich schlechtes Gewissen und Personengewicht, man fühlt sich irgendwie nicht so fit und ist schlapp. Doch was tun? Einfach so in der Ecke liegenbleiben? Keine Lösung, und wie man es dreht und wendet: Wer fit und auch fröhlich mit sich im Einklang sein möchte, kommt um Bewe-

gung nicht herum. Eine Möglichkeit mit vielen Vorteilen sind Fitnesszentren. Sie bieten ein vielfältiges Angebot für die unterschiedlichen Wünsche der Kunden.

Fett abbauen? Kein Problem beim Ausdauertraining oder bei Gymnastikübungen. Muskeln aufbauen? Dafür sind moderne Maschinen vor Ort, mit denen man auch den verstecktesten Muskel auf Vordermann bringen kann. Dabei gilt es zu unterscheiden: Muskelaufbau mit vergleichsweise hohen Belastungen oder Serien mit hohen Wiederholungszahlen, die den einmal aufgebauten Muskel in Form halten.

Das klingt alles sehr kompliziert, ist es auch. Aber in den Fitnesszentren ist man mit seinen vielen Fragen gut aufgehoben, weil stets sachkundiger Rat zu Seite steht. Beratung am Beginn, wo's denn hingehen soll, und Beratung während der Trainingseinheiten. Das steht bei den Zentren ganz oben auf der Liste. Und dann ist da noch der Grund warum viele sich vornehmen fit und fröhlich durchs Jahr zu gehen: Das Essen, genau-

er gesagt: das falsche und zu reichhaltige. Mit den Trainingsplänen gilt es, auch das Richtige zu sich zu nehmen, ein ganz wichtiger Aspekt. Beides muss aufeinander abgestimmt sein: Bewegung und Essen.

Nur wenn das im Einklang steht, kommt man auf sein Idealgewicht und kann eine gute Figur dabei machen – und das ohne Altersbeschränkungen und (fast) ohne Zeiteinschränkung. Die Fitnesszentren haben meist großzügige Öffnungszeiten, und es stehen einem immer

Fachleute zu Seite. Und wenn's mal am Durchhaltevermögen fehlt: Es gibt immer Mitstreiter, die einen motivieren, kurzum: man ist nicht alleine und das in einer respektvollen Umgebung, in der man sich wohlfühlen kann.

Neben Figur und Fitness gibt's noch weitere Möglichkeiten, nämlich Stressprävention und das Stärken von Rücken und Kreislauf durch ein Aufbautraining, das den individuellen Bedürfnissen angepasst ist. Alles in allem: Gut für Körper und Geist.



Bei allem Training: Richtiges Essen trägt wesentlich zur Fitness bei. Obst und Gemüse helfen. Foto: dz

Neuer Kooperationspartner für den

Sportpark Hiddinghausen



Sportpark Hiddinghausen GmbH  
Albringhauser Straße 2  
45549 Sprockhövel  
Tel. 02339-3222  
info@sportpark-hiddinghausen.de



Wir vergrößern unser Team daher laufend und suchen

Die Gesundheitspraxis Merkel wird als Kooperationspartner zukünftig auch in den Räumlichkeiten des Sportparks Hiddinghausen zu finden sein.

Mitarbeiter für den Bereich der Physiotherapie

Tel: 02324 90 37 555  
info@gesundheitspraxis-merkel.de

## Beim Saunieren abnehmen?

Es wäre zu schön um wahr zu sein: eine Runde in der Sauna schwitzen, und schon tritt die Anzeige der Badezimmer-Waage den Rückweg an. Mit einem Saunabesuch erzielen Sie unstrittig eine gesundheitsfördernde Wirkung für Körper und Seele: Die wohltuende Wärme entspannt unsere Muskeln, sorgt für reine Haut und gleicht die Psyche aus.

Der eingetretene Gewichtsverlust ist jedoch ein Trugschluss. Die vor allem durch Ausdauersport zu erzielende Fettverbrennung tritt beim Saunieren allenfalls begrenzt und nicht dauerhaft ein. Der Körper schwitzt durch die hohen Temperaturen und verliert mit dem Schweiß hauptsächlich Wasser. Eine Waage mit Nachkommastellen zeigt den Wasserverlust auch an – zumindest so lange, bis der Körper den Flüssigkeitsverlust durch Trinken wieder aufgeholt hat. Die menschlichen Fettpölsterchen bleiben jedoch unverändert an ihren Stellen – leider.



### Saunieren steigert Immunabwehr

Auf der Habenseite aktiviert der Wechsel zwischen Hitze und Kälte jedoch die Immunabwehr des Körpers und trainiert gleichzeitig das Herz-Kreislauf-System, beispielsweise für den Wechsel vom temperierten Hausflur in die winterliche Kälte. Das Gleiche gilt übrigens auch im Sommer bei großer Hitze. Wer jedoch bei der Verteilung des nächsten Schnupfens bereits den Finger gehoben hat, geht besser nicht mehr schniefend in die Sauna, sondern wartet ab, bis er wieder fit ist. Auch der abhärtende Sprung nach der Sauna ins kalte Wasser sollte nur denjenigen vorbehalten bleiben, die über ein starkes Herz und einen stabilen Kreislauf verfügen.

**Noch ein Tipp:** Essen und Trinken während des Saunierens verhindert die optimale Entsäuerung – besser ist es, vor der Sauna leicht und mäßig zu essen und die nächste Mahlzeit erst nach der Sauna zu sich zu nehmen.



## Bürgermeister Dirk Glaser: Gedanken zum neuen Jahr 2020

Was hat im Rückblick 2019 am meisten bewegt und wo geht der Weg in diesem Jahr hin?

„Schon wieder ist ein Jahr zu Ende gegangen und wenn ich überlege, was mich in 2019 bewegt hat, so nenne ich die Entscheidung zur Kanalnetzübertragung an den Ruhrverband. Hattingen blickt auf 133 Millionen Euro Altschulden und mit der Übertragung können wir 110 Millionen Euro Schulden tilgen. Trotzdem bleibt Hattingen eine arme Stadt - es ist aber ein Befreiungsschlag aus eigener Kraft. Ich hoffe, jetzt zu Beginn des neuen Jahres die Rechtskraft der Mehrheitsentscheidung im Rat zu erlangen. Weiter haben mich die Sparbemühungen bewegt. 89 Stellen wurden in der letzten Zeit abgebaut und seitens der Verwaltung ist damit die Schmerzgrenze erreicht. Der angesetzte Rotstift tut weh - in der alltäglichen Arbeit in der Verwaltung, aber auch in der Wirkung auf die Bürger und Bürge-

rinnen. Ein Besuch der Verwaltung in Venlo mit seinem neuen Rathaus war für mich sehr interessant: 900 Mitarbeiter haben dort 700 Arbeitsplätze und mit Ausnahme des Bürgermeisters hat keiner einen festen Schreibtisch. Es gibt Aufgaben, keine festen Arbeitszeiten. Ein faszinierendes Projekt, welches ich auch in Hattingen den Mitarbeitern vorgestellt habe. Insgesamt kann ich rückblickend sagen: Hattingen hat in 2019 gezeigt, wie attraktiv die Stadt ist. Gerade zur Weihnachtszeit hat die schöne Altstadt Menschenmassen angezogen und die Innenstadt platzte aus allen Nähten. Das brachte aber auch Probleme mit sich - beispielsweise beim Thema Verkehr und Parken. Wirtschaftlich ist Hattingen gut aufgestellt. Nach vor Weihnachten wurde die neueste Arbeitslosenquote mit niedrigen 4,9 Prozent

veröffentlicht - für mich war das ein schönes Weihnachtsgeschenk. Jetzt, in 2020, stehen große Ereignisse an. Hattingen richtet den 37. Westfälischen Hansetag aus am 15. und 16. August und tut dies zusammen mit dem Altstadtfest. Das ist ein einmaliges Ereignis und bringt viele Gäste in unsere Stadt. Darauf freue ich mich sehr und lade die Bürger und Bürgerinnen zum Mitmachen und Mitfeiern ein. Dann steht die Kommunalwahl am 13. September im Kalender. Von über 330 Kommunen in NRW haben über achtzig von ihnen derzeit parteilose Bürgermeister. Auch ich gehöre ja nach wie vor keiner Partei an. Im Sommer werden etwa dreißig bis vierzig von ihnen meiner Einladung zu einem Besuch nach Hattingen folgen. Politisch setze ich auf die demokratischen Kräfte. Hattingen hat

keinen Platz für Rassismus. Daran sollten wir auch in 2020 gemeinsam arbeiten.“  
Alles Gute für 2020 wünscht Ihnen

**Dirk Glaser**  
Bürgermeister Stadt Hattingen



Dirk Glaser im Film auf dem Onlineportal für Hattingen und Umgebung <https://ruhrkanal.news>.

## Welper: Silberne Ritter kämpfen gegen die heiße Glut

Die Skulpturen „Zwei Schmelzer“ von Egon Stratmann erinnern an die Stahlstadt Hattingen

Vor mehr als zehn Jahren stellte Engelbert Meidinger für die CDU einen Antrag für einen Eisengießer zur Erinnerung an das Hüttenleben. Die Plastik von Karl Prasse fiel damals krachend durch. Vor sechs Jahren sollte ein Schmelzer von Egon Stratmann auf die obere Heggerstraße kommen. Auch das wurde nicht realisiert. Jetzt hat der dritte Versuch mit Hilfe von Fördermitteln für den Stadtumbau West und zahlreichen Sponsoren endlich geklappt. Auf dem Marktplatz in Welper stehen nun „Zwei Schmelzer“ und erinnern an die

große Vergangenheit der Stahlstadt Hattingen. Warum es kein Eisengießer geworden ist, kann Künstler Egon Stratmann auch erklären: „Nur der Mensch aus Aluminium wird eindeutig der Stahlindustrie zugeordnet. Die Kernzelle eines Hüttenwerkes ist der Hochofen, dort wo Erz ausgeschmolzen und zu Eisen wird, bereit für die Aufarbeitung und Veredelung zu Stahl. Der Schmelzer am Hochofen musste sich vor der Glut hitze schützen. Es ist eine einzigartige Wirkung dieses Ritters, der mit dem Feuer des Drachens ringt und ihm das kostbare Eisen abgewinnt. Er tut dies silberglänzend in einer Schutzkleidung aus Aluminium, während des Abstichs mit einem Schutz vor dem Gesicht, welches danach hochgeklappt wird. Diesen Spannungsbogen zwischen dem völligen Verhüllen und der anschließenden Sichtbarwerdung versuche ich durch die beiden Skulpturen darzustellen. Auf Hochglanz polierte Stellen sollen zudem das Licht widerspiegeln und eine besondere Aufwertung zeigen.“ Stratmann ist seit Jahrzeh-



Egon Stratmann erklärte die beiden Kunstfiguren „Zwei Schmelzer“, die ihre Heimat auf dem Marktplatz in Welper gefunden haben und von Bürgermeister Dirk Glaser enthüllt wurden  
Foto: Pielorz

ten mit der Henrichshütte eng verbunden, hat aktiv im Hüttenkampf mitgemacht und sogar nach dem Hüttenende auf dem leeren Gelände künstlerisch gearbeitet. Am 18. Dezember 1987 waren es ebenfalls zwei Schmelzer, Eckhart Preuß und Dietmar Straube, die den letzten Hochofen ausgeblasen haben. Unter Anteilnahme vieler ehemaliger Hüttenwerker, Verwaltung und Politik wurde an einem schönen Wintertag auf dem Marktplatz Welper auf die große Zeit

der Stahlindustrie mit Sekt und Selters angestoßen. Der Künstler selbst war bei der Enthüllung seiner Werke durch Bürgermeister Dirk Glaser natürlich vor Ort. „Die Henrichshütte war die Apotheke des Stahls. Jede Mischung wurde gebraucht und die Schließung der Hütte verursachte nur Ungläubigkeit.“ 133 Jahre Hüttengeschichte sind symbolisch abgebildet in den beiden Männern aus Aluminium und glänzten in der Sonne um die Wette mit dem Schein der Erinnerung. anja



Egon Stratmann mit den Modellen seiner Kunstfiguren.  
Foto: Pielorz

## Weltkrebstag am 4. Februar: Krebshilfe-Verein hilft vor Ort

Viele helfende Hände und Spenden sorgen dafür, dass das Geld bei Patienten ankommt

Am 4. Februar 2020 soll mit dem Weltkrebstag eine der häufigsten Todesursachen in das Bewusstsein der Bevölkerung rücken. An diesem Tag stehen die Verbeugung, Erforschung und Behandlung von Krebserkrankungen im Mittelpunkt. Ausgerufen wurde der Aktionstag 2007 von der Welt-Krebsorganisation UICC. Über Themen rund um die Krankheit Krebs informiert beispielsweise auch der gemeinnützige Verein Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen.

Nach Angaben der UICC erkranken weltweit jährlich über 12 Millionen Menschen an Krebs und etwa 8 Millionen sterben an den Folgen. In Deutschland erkranken etwa 2000 Kinder im Jahr an Krebs, Leukämie zählt hierbei zu den häufigsten Krebsarten.

Die „Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen“ wurde 2003 gegründet. Zu den Gründungsmitgliedern gehört Professor Dr. med. Andreas Tromm, Chefarzt der Inneren am Evangelischen Krankenhaus in Hattingen, der auch im Vorstand des Vereines sitzt. Der Vorstand selbst setzt sich aus unterschiedlichen Berufsbildern zusammen.

Neben einem Geschäftsführer engagieren sich eine Journalistin, ein Kommunalpolitiker und die Direktorin eines Amtsgerichts. Gemeinsam stehen sie ein für das Ziel, betroffenen Krebs-

patienten und ihren Angehörigen zu helfen. Vorrangig geht es um die finanzielle Unterstützung bei psychoonkologischen Therapien und naturheilkundlichen Zusatzangeboten, aber auch um die Erfüllung spezieller Wünsche und die Verbesserung von Hilfsmitteln. Wichtig ist dem Verein eine Vernetzung, beispielsweise mit der örtlichen Strahlentherapie, dem lokalen Palliativangebot und Ärzten vor Ort.

Eine weitere Besonderheit, die den Verein auszeichnet, ist die Angehörigenbetreuung. Auch dann, wenn der Krebsbetroffene verstorben ist, endet nicht das Engagement des Vereines. Die Angehörigen werden durch psychoonkologische Gesprächsangebote so lange unterstützt, wie es notwendig ist.

Der Verein definiert die Krebserkrankung nicht nur auf die Patienten, sondern man beziehe das Umfeld, in der Regel die Familie, mit ein, so Vorsitzender Andre Schäfer. In der Öffentlichkeit wird der Verein, der sowohl die Patienten aus dem EN-Kreis als auch im weiteren Umkreis betreut, durch Veranstaltungen wahrgenommen. Die Erlöse, Spenden und Mitgliedsbeiträge sichern die Finanzierung.

**Kontakt: Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen, Udo Andre Schäfer (Vors.), Mausegatt 11, 45549 Sprockhövel.**  
[www.krebshilfe-sprockhoevel.de](http://www.krebshilfe-sprockhoevel.de)



Die ehemalige Patientin Katja Kullik (r.) überreichte Dr. John Hackmann (l.), Chefarzt des Brustzentrums des Marien Hospitals Witten, 38 Herzkissen, die an Patientinnen des Brustzentrums verteilt werden. Die Kissen werden von Brustkrebspatientinnen unter dem Arm getragen und unterstützen nach einer Operation die Wundheilung, indem sie den Druck auf die OP-Narben verringern. Die Idee zu den Kissen entstand durch Katja Kulliks eigene Erkrankung. Anlässlich des 25-jährigen Stadtfestes in Sprockhövel starteten Katja Kullik und ihr Mann die Spendenaktion: Für jede gespendeten 10 Euro an die Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen nähte das Ehepaar ein Herzkissen für das Brustzentrum des Marien Hospitals Witten. Foto: Marien Hospital

### Aus dem Brief einer Patientin an den Verein

„Vor etlichen Jahren hatte ich schon einmal Krebs. Damals lebte ich noch in Berlin. Die medizinische Betreuung war in Ordnung, ansonsten haben meine Familie und ich uns aber sehr alleingelassen gefühlt. Einmalig war ich zu einem Gespräch im Gesundheitsamt Charlottenburg. Die Dame meinte, ich solle doch meine Arbeit aufgeben, in die Südsee ziehen und mich meines Lebens erfreuen. (...) Jetzt lebe ich seit drei Jahren in Hattingen und wieder hat mich der Krebs erwischt. Ich konnte und kann kaum glauben, was ich hier schon an Unterstützung und Hilfe in jeder Hinsicht bekommen habe. Da muss ich aus der Weltstadt Berlin ins beschauliche Hattingen ziehen, um Hilfsbereitschaft, Engagement und konkrete Unterstützung zu erleben. Sie und der Verein haben mir gezeigt, wie wichtig es ist, auch positive Aspekte einzubeziehen. Das verbessert die Lebensqualität erheblich und lässt auch negative Nachrichten etwas besser verkraften.“



Ohne Spenden könnte die Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen nicht existieren. Der Verein freut sich über 2000 Euro Spende vom Palliativnetzwerk EN Süd & Hattingen (Foto rechts mit Andre Schäfer und Prof. Dr. Andreas Tromm von der Krebshilfe, Julia, Johanna und Daria als musikalische Begleitung bei der Spendenübergabe auf dem Nostalgischen Weihnachtsmarkt in Hattingen sowie Sylvia Hoffmann-Krizanits und Dr. Krizanits vom Palliativnetzwerk), über 6400 Euro aus dem Sponsorenlauf der Schüler vom Gymnasium Holthausen (Foto links oben mit Schulleiter Koehne beim Weihnachtskonzert der Schule), über 2306 Euro Erlös aus der Veranstaltung „Kunst spendet“ in den Räumen der Sparkasse Sprockhövel, im Foto mit Daniel Rasche vom Vorstand der Sparkasse, Organisator Ulrich Gimbel und Dr. Anja Pielorz von der Krebshilfe.  
Fotos: Pielorz



## Hotelbesitzer und Arbeitgeber am Standort Hattingen

23 Jahre hat Joachim Kludt am Rewe-Zentrallager Eickener Straße gearbeitet. 2010 musste er den Standort abwickeln, 2014 hat er das Gebäude gekauft, 2017 zusammen mit Christian Hoyer das Hotel RuhrInn eröffnet. In zwei Jahren gab es über 32.000 Übernachtungen.

Schon sein Vater hat am Rewe-Standort Hattingen gearbeitet. Deshalb ist für Joachim Kludt der Standort „seines“ Hotels schon ein ganz besonderes Gebiet. Neben dem Hotel sind weite Teile des Gesamtkomplexes vermietet. Innovative Firmen aus verschiedenen Branchen bringen neues Leben in die Eickener Straße.

Als 2010 die Klappe für das Rewe-Zentrallager fiel, wurde es erstmal zappenduster. Das Areal war ein Sorgenkind der Wirtschaftsförderung. Ein Hotel errichten? Als die Privatleute Joachim Kludt und Christian Hoyer mit den Plänen um die Ecke kamen, ernteten sie ungläubige Blicke und ein kritisches Schmunzeln. Beides gehört der Vergangenheit an, denn die Wirtschaftsmacher am Ruhr-Radweg haben ordentlich vorgelegt: was in Kombination von Hostel und Hotel begann, mauserte sich schnell zu einer zertifizierten 3,5-Sterne-Unterkunft mit mehr als 32.000 Übernachtungen. „In wenigen Monaten folgt die Zertifizierung der DE-HOGA zum Vier-Sterne-Hotel. Wir sanieren einige der früheren Hostel-Zimmer“, so Joachim Kludt, der mit dem RuhrInn das größte Hotel in Hattingen betreibt. Das noch junge Jahr hält weitere



Joachim Kludt und Christian Hoyer haben 2017 das größte Hotel in Hattingen eröffnet. Plänen eines möglichen Tagungshotels am Reschop sehen sie entspannt entgegen und prognostizieren dem Tourismus eine gute Entwicklung in Hattingen. Ihr neuer Wellnessbereich steht aber nicht nur den Hotelgästen offen.

Entwicklungen bereit: „Wir werden eine Abendkarte à la carte einführen. Schon in 2019 haben wir einen Wellnessbereich gebaut, der für jeden Interessenten nutzbar ist - nicht nur für Hotelgäste“, so Kludt. Zehn Vollzeitarbeitsplätze hat der Unternehmer geschaffen. In Sachen Nachhaltigkeit beherrscht Kludt schon vor „Fridays for future“ die Klavi-

atur: Eine der größten Solarthermie-Anlagen in NRW, 350 Quadratmeter Kollektorenfläche für Strom (sie deckt etwa die Hälfte des Hoteleigenverbrauchs), Ladestellen für E-Bike und E-Auto (zusammen mit den Stadtwerken), eine Grünanlage auf 1500 Quadratmetern - nicht nur während der Bauphase legte Kludt selbst Hand an. „Unternehmerisches Denken und kreatives Gestalten, etwas selbst in die Hand nehmen und dafür auch verantwortlich sein“ - das treibe ihn an, sagt der Unternehmer.

Kein Stillstand, sich verändern: Deshalb der Wellnessbereich mit Saunen und Salzgrotte. Deshalb die Planungen von eigenen Imagekampagnen und Broschüren. Deshalb der Schritt von Hosteltimmern zum Hotelstandard. Rund 100 Gäste fühlen sich im RuhrInn wohl - manchmal übernachten mehrere Hochzeitsgesellschaften in den Räumen, die fußläufig von der Hattinger Altstadt entfernt liegen. „Alle meine Gäste, ob privat oder geschäftlich, wollen in die Hattinger Altstadt“, sagt Joachim Kludt. Ihm

ist es deshalb herzlich egal, wie die einzelnen Veranstaltungen heißen und ob es konkurrierende Elemente gibt. „Für den Besucher ist das völlig unwichtig. Hauptsache, es passiert etwas.“ Eine lebendige Altstadt, die Weiterführung des Radweges, eine bessere Beschilderung, Stadtpläne mit Hotel- und Gastroverzeichnis - Kludt weiß, was sich Touristen wünschen. Das ein oder andere kann er selbst anpacken und das macht er auch. „Der erste Schritt ist der wichtigste und dann muss man wissen, wo man hin will“, sagt er. Immerhin haben die beiden Privatleute Kludt und Hoyer drei Millionen Euro in das RuhrInn gesteckt. Hätte schiefgehen können. Ist es aber nicht. Den Rest des Gebäudeareals bespielen solvente Mieter. 2010 „Totengräber“ für die Betriebsschließung, 2014 Eigentümer des Objektes und heute an diesem Standort erfolgreicher Hotelbesitzer. Coole Nummer. *anja*  
**Den Film über die neue Hattinger Wohlfühl-Loase gibt es unter <https://ruhrkanal.news/wellness-jetzt-auch-in-hattingen/>**



Joachim Kludt an der Hotelrezeption. Der Unternehmer wurde am Anfang oft belächelt. Jetzt sind die Kritiker verstummt.

Foto: Pielorz

## Meistverkauftes Modell

Renault Captur: Neuauflage des Bestsellers

Der kompakte Crossover Renault Captur steht seit Juni 2013 in den Schaufenstern der Händler. Nach einer gemäßigten Verjüngungskur vor zwei Jahren stellt der Automobilkonzern mit Sitz in Boulogne-Billancourt südwestlich von Paris nun die zweite Generation seines meistverkauften Modells mit umfangreichen Neuerungen vor. Sie wird ab Januar in Deutschland zu haben sein.

Rund 1,5 Millionen Exemplare von ihm konnte der Konzern seit 2013 weltweit absetzen, lediglich Nordamerika mit den USA und Kanada ist für das Fahrzeug ein weißer Fleck. Und auch die neue Generation hat, was ihre Vorgängerin hatte: erhebliches Eroberungspotenzial. Das macht sich als erstes durch das Design bemerkbar, das jetzt noch SUV-typischer geworden ist. Die enge Verwandtschaft mit dem Vorläufer ist deutlich erhalten geblieben, doch ist das Auto in der Länge um elf und im Radstand um zwei Zentimeter gewachsen.

### Ein ansehnliches Volumen

Im Innenraum herrscht nun dank der gewachsenen Maße mehr Platz, und auch der Kofferraum bietet ein ansehnliches Volumen. Die Fahrer blicken auf digitalisierte Instrumente und erreichen wichtige Bedienelemente auf der ihnen leicht zugeneigten Mittelkonsole. In der Mitte des Cockpits befindet sich ein sieben Zoll großer Bildschirm für Navigation und Infotainment, den es auf Wunsch auch in 9,3-Zoll-Größe gibt. Dieser Flachbild-Fernseher sei eines der größten Displays im Segment, versichert Renault. Die Motorisierung übernehmen entweder ein Dreizylinder Benziner mit 999 ccm Hubraum und 101 PS (74 kW), ein 131 PS (96 kW) starker und 1333 ccm großer Vierzylinder Benziner, den es auch im Spitzenmodell mit 154 PS (113 kW) gibt. Außerdem steht ein 116 PS (85 kW) starker Diesel mit 1461 Kubikzentimeter Hubraum zur Verfügung.

### Dreizylinder mit Fünf-Gang-Getriebe

Alle verteilen ihre Kraft auf die Vorderräder. Der Dreizylinder ist mit einem Fünf-Gang-Schaltgetriebe, die 131-PS- und die Diesel-Version entweder mit einem Sechs-Gang-Schalt- oder einem Sieben-Stufen-Doppelkupplungsgetriebe zu haben. In der Exklusiv-Variante „Intens“ gehört die Automatik zur Serie. Unterwegs auf Landstraßen beweist der Captur, dass typisch französische Fahrkultur in seinen Genen erhalten geblieben ist. Schlaglöcher und Unebenheiten der Fahrbahn müssen ihre Existenz schon dem Zorn der Götter zu verdanken haben, wenn sie ernsthaft die Hinterteile der Passagiere belästigen. Fahrwerk und Federung lassen so etwas ungern zu, obwohl sie relativ straff abgestimmt sind. Allerdings leidet darunter auch das Gespür der Fahrer für die Fahrbahnbeschaffenheit ein wenig. Dennoch lässt sich das Fahrzeug im Rahmen physikalischer Gesetze und dem Talent des Menschen am Steuer bei Bedarf auch einmal forschen um enge Kurven gefahrlos dirigieren.



Der Autobahn- und Stauassistent kann über die Funktionen des adaptiven Tempopilots hinaus das Fahrzeug selbstständig lenken und sich dabei an den Fahrbahnmarkierungen orientieren. Der Fahrer muss jedoch ständig seine Hände am Lenkrad behalten.



Premiere am 11. Januar:

## Der neue Renault CAPTUR



Sichern Sie sich jetzt kostenlose Winterkomplettreter.\*

Renault Captur LIFE TCe 100 ab

16.990,- €

• 16-Zoll-Leichtmetallräder „Vilegia“ • Rücksitzbank asymmetrisch (1/3 zu 2/3 umklappbar) • Berganfahrhilfe • Elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel • Elektrische Fensterheber vorne und hinten mit Impulsschaltung

Renault Captur TCe 100, Benzin, 74 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,1; außerorts: 4,6; kombiniert: 5,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 116 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,6-4,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 125 - 107 g/km, Energieeffizienzklasse: C - A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Abb. zeigt Renault Captur INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

### HEINRICH KOST

Renault Vertragspartner  
Hufeisenstr. 9, 45525 Hattingen,  
Tel. 02324-27001, [www.renault-kost.de](http://www.renault-kost.de)

\*Gültig für vier Winterkomplettreter, Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein Angebot für Privatkunden, gültig bei Kaufantrag bis 29.02.2020 und Zulassung bis 30.04.2020.

### DYNAMIK BEREITS IM STAND

Die hohe Gürtellinie soll zusammen mit einer stark geneigten Windschutzscheibe und einem Dachspoiler am Heck Dynamik bereits im Stand verbreiten. An Front- und Heckpartie wiederholen als symbolisierte Anfangsbuchstaben des Namens in Fahrtrichtung gesehen rechts in Normal- und links in Spiegelschrift Scheinwerfer und Rückleuchten in LED-Technik. Im Innenraum herrscht nun dank der gewachsenen Maße mehr Platz, und auch der Kofferraum bietet ein ansehnliches Volumen.



# kogelheide

Willkommen in der Auto Familie.

Ihr offizieller Servicepartner für Volkswagen, Audi, Skoda, VW Nutzfahrzeuge & Iveco.

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Wunschtermin unter 02302 / 970 200  
Attraktive Aktionen rund um das Thema Service unter [www.kogelheide.de](http://www.kogelheide.de)



## Beitrag zur Verbesserung

Wirtschaftsförderer besucht „Tradiax Blue“

Dass sich Sprockhövel als Standort für Unternehmen der Umwelttechnik eignet, zeigte sich beim Besuch der Wirtschaftsförderung beim einzigen VDA-zertifizierten AdBlue-Produzenten in NRW.



Volker Hoven (l.) war begeistert, rechts: Geschäftsführer Nicolas Blankenagel.

Die „Tradiax Blue GmbH“ stellt in ihren hochmodernen Produktionshallen unter strengsten Qualitätsprüfungen nach DIN ISO 22241 die Harnstofflösung AdBlue her. Durch das Beimischen von AdBlue können die von Dieselmotoren ausgestoßenen Stickoxide um bis zu 90 Prozent reduziert werden.

Der erste Beigeordnete Volker Hoven zeigt sich begeistert: „Tradiax-Blue leistet mit ihren Produkten einen wahren Beitrag zur Verbesserung der Umwelttechnologie. Wir sind stolz, dass sich solch ein modernes Unternehmen in Sprockhövel angesiedelt hat.“ Bei der Entscheidung für Sprockhövel als Wirtschaftsstandort waren für Nicolas Blankenagel vor allem die gute Lage und die Entwicklungsmöglichkeiten ausschlaggebend: „Insbesondere die tolle Lage in der Mitte Deutschlands, die zur verfügungstehenden Freiflächen und die Nähe zur Autobahn haben mich überzeugt, mein Unternehmen in Sprockhövel zu gründen“, sagte der Geschäftsführer. Das Unternehmen legt eine bemerkenswerte Entwicklung an den Tag und beliefert mit seinen Produkten internationale Kunden, unter anderem aus USA, Portugal und Spanien. Auch zahlreiche regionale Unternehmen werden von Tradiax-Blue mit der Harnstofflösung AdBlue ausgestattet. Dabei verfügt der Produzent neben Abfüllanlagen für Groß- und Kleingebinde auch über eine geeichte Abgabereinheit zur Betankung von Tankwagen.

## Erfahrung und Fortschritt

Scheider-Gruppe wird Teil von Tiemeyer

Die Tiemeyer-Gruppe umfasst nun 24 Betriebe im Ruhrgebiet, im Bergischen Land und im Sauerland. Das Unternehmen hat nun seine Präsenz weiter verstärkt.

Rund vier Jahre nach der Übernahme der Scheider-Betriebe unter Beteiligung von Heinz-Dieter Tiemeyer verstärkt die Gruppe nun ihre Präsenz und übernimmt zum neuen Jahr die drei Remscheider Autohäuser zu 100 Prozent. Durch die gleichzeitige Übernahme der zwei Oberhausener Plätz-Standorte (wir berichteten bereits) umfasst die fortlaufend expandierende Unternehmensgruppe von Anfang des Jahres an 24 Standorte und 1 516 Mitarbeiter.

„Dein Autohaus in Deiner Stadt“: Seit über 75 Jahren steht die Scheider-Gruppe nunmehr für Tradition, Erfahrung und Fortschritt in Sachen Fahrzeug und Fahrzeugtechnik. Nach erfolgreicher wirtschaftlicher Sanierung der Betriebe und hohen Investitionssummen in Modernisierungsmaßnahmen der Immobilien konnte die Willy-Scheider-GmbH einen Jahresumsatz von rund 61 Millionen Euro im Jahr 2019 erreichen. Die Qualitäts- und Kompetenzzentren für die Marken Audi, Volkswagen, Volkswagen Nutzfahrzeuge und Skoda bieten in moderner Architektur und persönlichem Ambiente Markenqualität in sämtlichen Leistungsbereichen – von der Präsentation der Fahrzeuge bis hin zu umfassenden Serviceleistungen. Scheider steht heute für innovative Antriebstechnologien und bietet als E-Mobilitätspartner Lademöglichkeiten an allen Standorten.



Rund vier Jahre nach der Übernahme der Scheider-Betriebe unter Beteiligung von Heinz-Dieter Tiemeyer verstärkt die Tiemeyer-Gruppe nun ihre Präsenz und übernimmt zum neuen Jahr die drei Remscheider Autohäuser zu 100 Prozent.

## Traditionelles Frühstück

Neu dabei ist Versicherungsagentur Sendler

Traditionell lädt Honda Drössiger, seit 40 Jahren Honda-Partner, Anfang eines neuen Jahres – diesmal am Samstag, 25. Januar, in der Zeit 9.30 bis 14 Uhr – zum beliebten Frühstück ein.

Neu dabei ist die Versicherungsagentur „LVM Sendler“, der neue Kooperationspartner von Honda Drössiger. Das Team der LVM-Agentur Sendler ist an diesem Tag mit einem Stand vertreten und bietet die unverbindliche Beratung rund um den Auto-Versicherungsschutz an. In lockerer und gemüthlicher Atmosphäre, bei leckeren Speisen und Getränken, werden alle Fragen zu den ausgestellten Honda-Modellen beantwortet.

Auch für eine Probefahrt steht das Team von Inhaber Dino Drössiger zur Verfügung und nimmt Terminwünsche entgegen. Das Image-Magazin wünscht dem Team von Honda Drössiger viel Erfolg.



Zum Frühstück anlässlich des runden Geburtstages „40 Jahre Honda Drössiger“ kommt ein neuer Kooperationspartner, die „LVM Versicherung“ aus Bochum-Weitmar. Das „Honda-Frühstück“ findet statt von 9.30 bis 14 Uhr. Das Foto zeigt den Inhaber Dino Drössiger und das Team des neuen Kooperationspartners.

### TRADITIONSREICHER STÜTZPUNKT

Seit 1979 ist das Autohaus Drössiger in Bochum an der Hattinger Straße 983 ansässig. Im traditionsreichen Honda-Stützpunkt finden Kunden Kompetenz und persönliche Beratung, die man von einem familiengeführten Betrieb erwartet. Das Unternehmen wurde 1965 gegründet. Als Vertragshändler liegt der Schwerpunkt auf der Marke Honda, aber auch im Bezug auf andere Fabrikate verfügen das Autohaus über umfassende Kenntnisse. Die moderne Werkstatt sowie das 8-köpfige Serviceteam bieten beste Voraussetzungen für erstklassige Serviceleistungen.



Die Verkleidungen haben eine anmutigere Oberfläche erhalten. Foto: Auto-Medienportal



Der neue  
**CIVIC**  
Eins mit  
der Straße.

Premiere zum

**Honda Frühstück**

25.01.2020 9.30 – 14.00 Uhr

**Autohaus Drössiger e.K.**  
Ihr Honda Vertragshändler in Bochum

Hattinger Straße 983 · 44879 Bochum-Linden  
Telefon 02 34/94 20 60 · E-mail: [info@honda-droessiger.de](mailto:info@honda-droessiger.de)

Internet: [www.honda-droessiger.de](http://www.honda-droessiger.de)

Kraftstoffverbrauch Civic in l/100 km: innerorts 7,9–5,4; außerorts 4,9–4,2; kombiniert 6,0–4,7. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 137–107.  
Abb. zeigt Sonderausstattung. Verkauf, Beratung und Probefahrt nur innerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten.

## Honda wertet den Civic auf

Achtfach elektrisch verstellbarer Fahrersitz

Honda wertet den Civic auf: Für das Modelljahr 2020 erhält das Kompaktmodell serienmäßig Voll-LED-Scheinwerfer. Die modifizierte Frontpartie bekommt einen neu gestalteten Lufteinlass sowie Styling-Akzenten in Klingenförmigkeit rund um Nebelscheinwerfer und LED-Tagfahrleuchten.

Die Verkleidungen im Innenraum haben eine anmutigere Oberfläche erhalten. In den Topausstattungen gibt es künftig einen achtfach elektrisch verstellbaren Fahrersitz. Für das Basismodell sind neue 16-Zoll-Leichtmetallräder erhältlich, in den höheren Ausstattungsvarianten unterstreichen 17-Zoll-Leichtmetallfelgen die sportliche Optik. Dazu kommt als neue Lackierung „Obsidian Blue“.

Im Handel präsentiert wird das Fahrzeug erstmals im Rahmen des Honda-Frühstücks am 25. Januar dieses Jahres. [ampnet/jri](http://ampnet/jri)

### SYNERGIEN BEIM FAHRZEUGZUKAUF

Durch die Übernahme profitieren zukünftig auch die Remscheider Kunden der Scheider-Gruppe durch Synergien beim Fahrzeugzukauf von einem westfalenweit übergreifenden Angebot und günstigen Stundenverrechnungssätzen. Nach geglückter Sanierung und erfolgreicher Ausrichtung der Betriebe wird Dirk Rosenberg weiterhin die Geschäftsführung der drei Remscheider Standorte innehaben. Die Betreuung des „After Sales“-Bereiches verbleibt in den Händen von Jörg Grunwald, während Jan Kreuz weiterhin für die kaufmännische Leitung zuständig ist. Unter insgesamt 163 Mitarbeitern befinden sich 21 Auszubildende. Willy Scheider ist seit 1984 zertifizierter Ausbildungsbetrieb, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, den Bedarf an Nachwuchskräften weitgehend selbst zu decken. Infos: [www.autohaus-scheider.de](http://www.autohaus-scheider.de)

Ihre faire KFZ-Werkstatt

**Hansi Langner** KFZ-Meister  
Ihr Profi mit Herz für alle Autos

Geht nicht gibt's nicht!

- ✦ Reparatur aller Fahrzeuge
- ✦ Youngtimer-Service
- ✦ HU durch Dekra, AU, Umweltplakette
- ✦ Gasanlagen-Einbau **Prins**
- ✦ Unfallschadenbeseitigung

seit 30 Jahren!

Werksstr. 12 45527 Hattingen Tel.: 02324 61062  
Mobil: 0171 8209013 [auto-langner@onlinehome.de](mailto:auto-langner@onlinehome.de)  
[www.auto-h-langner.de](http://www.auto-h-langner.de)





**DEIN FENSTER ZU EINER BESSEREN WELT.**

Wer heute baut oder renoviert trifft mit Pauly Fenster + Türen eine zukunftssichere Entscheidung. Denn hohe Qualität sorgt für Langlebigkeit, an der Sie lange Freude haben.

**BESUCHEN SIE UNS.**  
Wir zeigen Ihnen die neue Generation Pauly Fenster + Türen. Für heutige und zukünftige Lebensräume.

MIT UNS IN DIE ZUKUNFT:

Pauly Fenster + Türen GmbH  
Ruhrallee 16 | 45525 Hattingen  
Tel. 02324 68691-0  
[www.pauly-fenster.de](http://www.pauly-fenster.de)



## Neuigkeiten bei Pauly

Der Gesellschafter und Geschäftsführer Carsten Pauly verließ die Firma Pauly Fenster + Türen auf eigenen Wunsch zum Jahresende 2019, um sich neuen Aufgaben zu stellen. Durch sein Mitwirken wurde die Marktposition und wirtschaftliche Situation des Unternehmens gestärkt und zukunftsfähig ausgerichtet. Carsten Pauly bedankt sich bei allen Mitarbeitern, Partnern und Freunden der Firma Pauly für die inspirierende, erfolgreiche und begeisternde Zeit der Zusammenarbeit. Er wünscht allen viel Erfolg für die Zukunft. Im Jahr 1883 wurde das Unternehmen durch August Pauly sen. als Tischlerei gegründet. Nach dem Umzug zur Lindener Straße und Erweiterung zur mechanischen Schreinerei, wurde 1969 der Grundstein für die Produktionsstätte an der Hattinger Straße 985 in Bochum-Linden gelegt. Durch die Erfordernisse und Veränderungen des Marktes angeregt und unter Führung von Werner Pauly begann der Betrieb 1972 mit der Fertigung von Kunststofffenstern. Zwischen 1973 und 1996 entstanden in weiteren Bauabschnitten Gebäudeerweiterungen mit einer Gesamtgrundfläche von über 2000 qm. Seit Erstellung einer 500 qm großen Ausstellung in 1996 werden Kunden Pauly Fenster im eingebauten Zustand präsentiert. An der Ruhrallee 16 im Gewerbe- und Landschaftspark Henrichshütte in Hattingen investierten Arnd und Carsten Pauly im Jahr 2009 in neue moderne Produktions- und Ausstellungsflächen. Die Firma Pauly Fenster + Türen ist marktführend in der Region und Kunden seit über 135 Jahren ein Garant für handwerkliche und qualitativ hochwertige Fenster und Türen. Pauly baut nachhaltig auf dem Fundament der Solidität und schafft für die Region Arbeitsplätze. Insgesamt sind nun über 35 Mitarbeiter beschäftigt. Ab dem 1.1.2020 entwickelt der Gesellschafter und Geschäftsführer Arnd Pauly das erfolgreiche Familienunternehmen weiter und führt es in die Zukunft.



## Biologisch renovieren

Ob für den frischen Anstrich der Innenwände oder den neuen Fußboden im Wohnraum: Bei Renovierungsarbeiten achten Verbraucher immer mehr auf die Unbedenklichkeit der verwendeten Baustoffe. Denn ein gutes Raumklima stärkt das Wohlbefinden. Insbesondere Kinder, Senioren und Allergiker reagieren empfindlich auf Schadstoffe in der Raumluft, die manche Bau- und Wohnmaterialien absondern. Um versteckte Risiken auszuschließen, können Öko-Labels eine verlässliche Orientierung bieten. Mit dem Blauen Engel, Emicode oder Natureplus zertifizierte Materialien stellen sicher, dass mit dem Baustoff keine bedenklichen Chemikalien ins Haus kommen. Für die richtige Beratung und Umsetzung sind

Der Gesundheit  
zuliebe



Gesunder Anstrich für ein besseres Wohnklima: Versierte Fachbetriebe haben das nötige Know-how, um bei Renovierungsarbeiten ökologisch einwandfreie Materialien einzusetzen. Der Vermittlungsservice der Gelben Seiten hilft, den richtigen Maler zu finden.

Foto: luanateuzi/iStock

qualifizierte Fachbetriebe gefragt, die mit dem Thema Wohngesundheit vertraut sind und über einschlägige Erfahrungen bei der Auswahl und Verarbeitung geeigneter Materialien verfügen. Wer seinen Wohnräumen einen neuen Look verpassen und dabei keine Kompromisse in punkto Gesundheit eingehen möchte, findet auf gelbseiten.de Unternehmen mit dem nötigen Expertenwissen. Geht es speziell um die Renovierung von Innenwänden, bietet Gelbe Seiten aber noch mehr: Mit dem Maler Vermittlungsservice erhalten Nutzer auch in Zeiten überbuchter Handwerksbetriebe schnell und unkompliziert Hilfe. Dazu einfach auf gelbseiten.de gehen und eine Anfrage erstellen. Anhand der Angaben werden passende Fachbetriebe ermittelt und informiert. Anschließend erhält der Nutzer eine Übersicht aller Profis, die Interesse an dem Auftrag haben und diesen zeitnah bearbeiten können. Gut zu wissen: Die eigenen Adressdaten werden erst übermittelt, nachdem man sich für einen Anbieter entschieden hat. txn



## 7 Tipps gegen Kondenswasser – Beschlagene Fenster im Winter

Eisblumen außen, Kondenswasser innen: Dachfenster sind aufgrund ihrer exponierten Lage besonders oft betroffen. Foto: Energie-Fachberater.de

### Gleichmäßige Raumtemperatur, Luftfeuchtigkeit reduzieren

Kondenswasser an den Fenstern ist im Winter kein neues Phänomen. Das Kondensat entsteht immer dann, wenn feuchte Luft abkühlt. Dann bildet sich an kalten, glatten Oberflächen wie Fenstern oder Fliesen ein dünner Wasserfilm. Durch ihre exponierte Lage sind oft vor allem die Dachfenster betroffen. Für die Bewohner sind beschlagene Fenster ein deutliches Zeichen zum Lüften! Übrigen

gens kann Kondenswasser auch dann an den Fenstern auftreten, wenn das Haus gut gedämmt ist! Denn wenn Fugen und Ritzen luftdicht verschlossen sind, findet ein Luftaustausch darüber nicht mehr statt. Oft un-

bemerkt sinkt dann die Raumluftqualität, weil nicht ausreichend gelüftet wird. Ignorieren sollten die Bewohner beschlagene Fenster nicht, sonst kann Schimmel die Folge sein.

### 7 Tipps zum Reduzieren von Kondenswasser an den Fenstern

Kondenswasser möglichst rasch entfernen und Fenster oder Fliesenflächen trockenwischen. Beschlagene Fenster sind ein Warnsignal: Jetzt unbedingt lüften! Mehrmals täglich mehrere Minuten Stoßlüften. Ist bei der Heizung eine automatische Nachtabsenkung eingestellt, sollte noch einmal gründlich gelüftet werden, bevor sich die Heiztemperatur absenkt. Dadurch wird vermieden, dass die warme Raumluft beim Abkühlen kondensiert. Eine konstante Raumtemperatur hilft, beschlagene Fenster zu vermeiden. Ideal sind etwa 20°C und eine relative Luftfeuchtigkeit von ungefähr 40-60%. Beim Kochen und Duschen die Türen schließen, damit sich die Feuchtigkeit nicht verteilt, und das Fenster öffnen. Luftbefeuchter und Verdunster an Heizkörpern vermeiden. Wäsche nach Möglichkeit nicht in den Wohnräumen trocknen, um die Luftfeuchte nicht zusätzlich zu erhöhen.

Quelle: Energie-Fachberater.de



Verkauf  
Vermietung  
Verwaltung

Rund um die Immobilie sind wir für Sie da!

**BRÜCKNER**  
IMMOBILIEN

VERWALTUNG - VERMITTLUNG - VERKAUF

Tel.: 02324/53767  
Bruchstr. 45 · 45525 Hattingen

## Nasse Wände? Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC-Fachbetrieb Bobach  
Lagerstr. 4, 45549 Sprockhövel  
☎ 02339 - 929020

[www.isotec-sprockhoevel.de](http://www.isotec-sprockhoevel.de)



**ISOTEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken



**ENERGIE fürs Leben!**

Wir laden den EN-Kreis auf:

- mit Förderung für Schulen, Vereine und Stadtmarketing
- mit Strom, Gas und Wasser – zuverlässig wie eh und je

**AVU...**  
ENERGIE – wir denken weiter

[www.avu.de/heimatvorteil](http://www.avu.de/heimatvorteil)



[schreiner-weber.net](http://schreiner-weber.net)

**weber**  
bau- und möbelschreinerei

Telefon 02324 72913



**Bielak**

**Malerbetrieb**  
Wir bringen Farbe in Ihr Leben

[www.Maler-Bielak.de](http://www.Maler-Bielak.de)

Ihr Malermeister Tel.: 02324 / 90 39 96  
FARBESTÄNDIGKEIT BAUTENSCHUTZ Drosselweg 4 · 45527 Hattingen



## Film ab – ein Projekt über Hattinger Frauen und Migration

Wie leben Frauen mit Migrationsgeschichte in Hattingen? In Kooperation mit dem Internationalen Frauencafé und der Hattinger Filmregisseurin Tianlin Xu entsteht ein Filmprojekt.

Ziel des Filmprojektes ist ein sechzigminütiger experimenteller Dokumentarfilm über die weiblichen Lebenswelten in Hattingen – von Frauen, die vor vierzig Jahren als „Gastarbeiterinnen“ kamen und blieben und von Frauen, die vor kurzem als Migrantinnen und Geflüchtete Hattingen kennenlernten.

„Der Kontakt zu Tianlin Xu entstand zufällig“, berichtet Angelika Schlösser vom Frauencafé. „Sie kam mit einer Freundin, die kaum Deutsch sprach und erzählte dabei auch über sich und ihre Arbeit. So wurde relativ schnell die Idee von einem Filmprojekt aus der Taufe gehoben.“ Die gebürtige Chinesin lebt heute in Hattingen und hat 2015 den Dokumentarfilm „Coming and Going“ produziert – eine Geschichte über zwei Brüderpaare in China vor dem Hintergrund von Wanderarbeit, Landflucht, den Konsequenzen einer rasant wachsenden Wirtschaft und persönlichen Träumen und Hoffnungen. Um Träume und Wünsche wird es auch in ihrem aktuellen Hattinger Filmprojekt, dem ersten medienpädagogischen Filmprojekt für Erwachsene, gehen. In fünf Workshops hat Tianlin Xu mit zehn bis 15 Frauen mit unterschiedlichem Migrationshintergrund zunächst die Grundlagen der Filmentstehung erarbeitet. Bild, Ton, Schnitt, Montage, Storytelling, Interviewführung – für die Frauen zwischen 18 und



Teilnehmerinnen des Projektes mit Filmemacherin Tianlin Xu aus Hattingen.

Foto: Pielorz

71 Jahren aus dem Irak, Syrien, Eritrea, Chile, Rumänien, Albanien, Ukraine und anderen Ländern eine völlig neue und spannende Erfahrung. Als Ergebnis aus diesen Workshops und zur Motivation für die weitere Arbeit im nächsten Jahr gibt es Zertifikate für die Teilnehmerinnen, die viel Spaß an dem Projekt haben und sich auf das Ergebnis freuen. Wie genau der spätere Film aussehen wird, ist noch offen. „Der experimentelle Dokumentarfilm ist eine Spielart des Dokumentarfilms. Wir wollen die Lebenssi-

tuation der Frauen in Hattingen zeigen, die vor vierzig Jahren beispielsweise aus Portugal, Spanien, Italien, Korea, Vietnam, Jugoslawien hierherkamen, aber auch die Sicht der jungen Migrantinnen und Geflüchteten der Neuzeit dokumentieren. Sie sollen in kleinen Gruppen Interviews mit fünf Protagonisten führen, die wir noch suchen werden. Eingebunden in den Film werden aber auch Archivmaterialien“, erklärt Tianlin Xu. Entscheidend sei der Schnitt eines Films – die Mischung zwischen Gesprächen, Ar-

chivmaterial, der Wechsel in der Bildperspektive bei der Darstellung der FrauenLebensWelten – so der Arbeitstitel – aus den verschiedenen Generationen. Als weiteres Produkt aus dieser Projektarbeit, die von der Bundeszentrale für politische Bildung über die IFAK (Verein für multikulturelle Kinder- und Jugendhilfe – Migrationsarbeit) finanziert wird, entsteht eine Fotoausstellung. Im Herbst soll der Film seine Aufführung im LWL-Industriemuseum Henrichshütte erleben. *anja/cjb*

## Künstler Zbigniew Fraczkiewicz zu Besuch bei den Eisenmännern



Zu einem Ortstermin im Henrichspark kam der polnische Künstler Zbigniew Fraczkiewicz nach Hattingen. Er besuchte seine Eisenmänner im Winterquartier auf dem Gelände der Firma Kerkemeier. Ein kleiner Film ist zu sehen auf you tube unter <https://youtu.be/NkeN4mZbe6k> oder Stichwort „Eisenmänner bei Kerkemeier“. Die Standorte der acht Figuren, die im Frühjahr aufgestellt werden, wurden mit Holzpflocken markiert und

eingemessen. Mit dem Künstler vor Ort waren Autor Hellmut Lemmer (Initiator der Kunstaktion), Christiane Nikolai (Vorsitzende Kunstverein), Dieter Liebig und Walter Ollenik (Förderverein Stadtmuseum), Marlies Fry (Vorsitzende Kulturausschuss), Peter Müller (Kunstverein). Für die Aufstellung der Eisenmänner wird noch Geld benötigt. Spendenkonto: IBAN DE 61 4305 1040 0000 2141 55 bei Sparkasse Hattingen.

## Richtig lüften im Winter

Frostige Temperaturen draußen – wohlige Wärme drinnen: So soll es sein im Winter! Je ungemütlicher das Wetter ist, um so größer auch die Scheu, die Fenster zu öffnen. Doch an Frischluft führt kein Weg vorbei. Feuchtigkeit, Gerüche und auch Schadstoffe in der Raumluft müssen nach draußen gelüftet werden. Muss das jetzt sein? Die Fenster im Winter öffnen? Ja, es muss! Einmal duschen, einmal kochen, Wäsche trocknen – als das bringt jede Menge Feuchtigkeit in die Wohnräume. Regelmäßiges Lüften im Winter dient nicht nur der Schimmelprävention, sondern stellt auch eine gute Raumluftqualität und damit gesundes Wohnen sicher. Denn sind Fenster und Türen den ganzen Tag geschlossen, sammeln sich auch verschiedenste Gerüche und Schadstoffe aus Einrichtungsgegenständen in der Raumluft an. Das nötige Quentchen Frischluft bringt Feuchtigkeit und Luftqualität wieder ins Gleichgewicht. Doch wie viel ist nötig? Wie oft müssen die Fenster geöffnet werden? Die besten Tipps für das Lüften im Winter:

### Wie lüften im Winter?

Lüften niemals mit gekippten Fenstern! Fenster auf Kipp, das ist im Winter die schlechteste Lösung. Der Luftaustausch dauert ewig und die Fensterlaibung kühlt stark aus. Das begünstigt Schimmel. Also immer Stoßlüften, damit der Luftaustausch so schnell wie möglich voran geht. Am Effektivsten ist Querlüften, dabei werden die gegenüberliegenden Fenster ganz geöffnet.

### Wie lange lüften im Winter?

Schon 5 Minuten Stoßlüften reichen in den Wintermonaten für einen Luftaustausch. Dabei die Heizkörper abdrehen.

### Wie oft lüften im Winter?

Feuchtigkeit aus Bad und Küche wird am besten sofort rausgelüftet, die Feuchtigkeit in den Schlafräumen direkt nach dem Aufstehen. Darüber sollten die Fenster mindestens drei Mal am Tag zum Lüften geöffnet werden.

Übrigens: Kalte und trockene Winterluft ist auch ideal, um einen feuchten Keller zu lüften! *Quelle: Energie-Fachberater.de*



Jetzt das Fenster öffnen und lüften? Unbedingt!

Foto: Energie-Fachberater.de

Diakonie  Ruhr

Jetzt selbst konfigurieren unter [www.muellkammerbox.de](http://www.muellkammerbox.de)

Verschönern Sie Ihren Vorgarten mit einer Design-Müllkammerbox!

Werkstatt Constantin-Bewatt  
Hiltroper Straße 164, 44807 Bochum

## Küchenstudio

Bei uns bekommen Sie eine fachkundige Beratung, Aufmaß, Lieferung und eine 1A-Montage aus einer Hand.

Gekennzeichnete Kundenparkplätze zwischen den Häusern 73+75!

**HK**üchen  
Stefan Harke – Harke Küchen  
Planung – Verkauf – Montage  
– Küchenumzüge

45549 Niedersprockhövel Hauptstraße 71  
Telefon 023 24 / 785 80 [kuechen-harke@gmx.de](mailto:kuechen-harke@gmx.de)  
Mobil 0177 / 49 35 28 4 [www.kuechen-harke.de](http://www.kuechen-harke.de)  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 10.00 – 18.30 Uhr  
Mi. 10.00 – 20.00 Uhr u. n. Vereinb.  
Samstag Ruhetag

Image

Nächster Erscheinungstermin:  
**Donnerstag,**  
**06.02.2020**  
Anzeigenschluss: Mittwoch, 22.01.2020

Wie ist die Lage?

Mit dem richtigen Makler immer bestens.



Richtig gut beraten. Tel: 02324 / 5009-700

**ivd** Wir sind Mitglied des Immobilienverbands Deutschland IVD Bundesverband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen e.V.

**hwg** immobilien





**So. 12.01.** 8 Uhr  
**Vogelkundeexkursion**  
 Winter und Wald: Möhne im Sauerland. Anmeldung vor Ort. (Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.) Treffpunkt: Rathaus Hattingen, Rathausplatz 1, Hattingen. vhs Hattingen, Tel.: 02324/204-3511.

**So. 12.01.** 11 Uhr  
**Grüne Hütte**  
 Steine erzählen Geschichte. LWL Industriemuseum Henrichshütte, Werksstraße 31-33, Hattingen. Veranstalter: vhs HAT.

**Mi. 15.01.** 20 Uhr  
**Moscow Circus on ice**  
 Mit einer Inszenierung von „The Grand Hotel“, das vom „Film Grand Hotel Budapest“ inspiriert ist und die extra für das deutsche Publikum kreiert wurde. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Do. 16.01.** 15.30 Uhr  
**Löwenzahn u. Seidenpfote**  
 Kinderstück von Janosch ab 4 Jahre. Die Maus wünschte sich eine Tochter, die mit ihren weichen Seidenpfoten beim Nähen helfen kann. Der Mauser hätte gerne einen kräftigen Sohn, welcher bei der schweren Gartenarbeit hilft. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Fr. 17.01.** 5.00 – 19.30 Uhr  
**Unter Tage ist es schön?!**  
 Fotoexkursion zum Schacht Konrad mit Befahrung der Schachanlage. Anmeldung erforderlich. Treffpunkt: vhs Hattingen (Geschäftsstelle), Marktplatz 4, 45527 Hattingen, Tel.: 02324/204-3511.

**Fr. 17.01.** 14 – 17 Uhr  
**Kreatives Schreiben...**  
 ... mit Beate Kovac. Neues Jahr – neues Glück – 12 Vorsätze für das kommende Jahr. Bereitet es Ihnen Freude zu schreiben? Mögen Sie Worte? Schreibend geben wir uns in der idyllischen Atmosphäre des Hauses Ovény auf eine spannende und inspirierende Entdeckungsreise. „Ich biete Ihnen verschiedene Schreibimpulse an, um mit den für Sie stimmigen Worten in Kontakt zu kommen und diese auf das Papier fließen zu lassen. Beate Kovacs ist Dipl.-Soz.-Pädagogin, Kommunikationstrainerin, Kursleiterin Meditation und Poesietherapeutin. Anmeldung bis zum 12. Januar erforderlich. Haus Ovény, Ovénystr. 65, Bochum, Tel. 0234 / 799 888.

**Fr. 17.01. + Sa. 18.01.**  
**Figurative Malerei**  
 Zweitägiger Workshop mit der Künstlerin Irmhild Schaefer (1. Tag 17–21 Uhr, 2. Tag 9–16 Uhr). Infos und Anmeldungen: vhs Hattingen, Tel. 204-3512. Stadtmuseum Hattingen, Marktplatz 1-3, Hattingen.

**Fr. 17.01.** 20 Uhr  
**Tod eines Handlungsreisenden**

Drama von Arthur Miller mit Helmut Zierl, Stephanie Theiß, Jonas Baeck, Paul Baeck, Martin Molitor, Richard Erben, Frank Voß, Marsha Zimmermann. Der Vertreter Willy Loman wird nach Jahrzehnten von seiner Firma entlassen. Seiner Familie ist der verschuldete Handlungsreisende längst entfremdet. Saalbau Witten, Theatersaal.



**Fr. 17.01.** 19 – 23 Uhr  
**All in One**  
 Für Discokings & -queens zwischen 12 und 15 Jahren. Bis 23 Uhr kocht hier die Hütte. S-Club Mitglieder haben – wie immer – auf den Eintrittspreis 50 Cent Ermäßigung. Außerdem lockt die Tombola der Sparkasse mit tollen Preisen! Ohne Ausweis kein Eintritt! WERKSTADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

**Fr. 17.01.** 20 Uhr  
**„Ü 44-Party“**  
 mit „Herrn Müller“. Abtanzen in die Nacht mit der besten Dance-Music aus allen Zeiten der Popgeschichte. Maschinchen Bunes, Ardeystraße 62, Witten.

**Sa. 18.01.** 10 Uhr  
**Obstbaumschnitt**  
 Ein Praxiskurs. Anmeldung erforderlich. Treffpunkt: Südring 23, Hattingen, Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Hattingen, Tel.: 02324/204-3511, -3512.

**Sa. 18.01.** 10 – 16 Uhr  
**Kochkurs**  
 Aus Alt mach Neu – alte Gemüsesorten in jungem Gewand. Tagesseminar Anmeldung erforderlich: Realschule (Lehrküche), Grünstraße 27/29, Hattingen, Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, 45527 Hattingen, Tel.: 02324/204-3511.

**Sa. 18.01.** 11 Uhr  
**Gemeinsam Yoga erleben**  
 – für Kinder (6 bis 12 J.) mit Eltern. Nur telefonische Anmeldung möglich unter: 02324 204-3512. vhs-Räume, Gesundheitsraum Lessingstr. 12 A, Hattingen.

**Sa. 18.01.** 11 Uhr  
**Ätherische Öle**  
 Tagesseminar, Anmeldung erforderlich. vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: 02324/204-3511, -3512. Holschentor (Zentrum für bürgerschaftliches Engagement), 1. Etage, Talstraße 8, Hattingen.

**Sa. 18.01.** 19.30 Uhr  
**Württembergische Philharmonie**  
 Leitung: Fawzi Haimor, Solist: Joseph Moog, Klavier. Es werden Werke von Mozart, Tschairowsky und Beethoven gespielt. Als die Reutlinger Bürgerschaft nach dem Zweiten Weltkrieg 1945 ein professionelles Orchester ins Leben rief, schlug die Geburtsstunde der heutigen Württembergischen Philharmonie Reutlingen (WPR). Das Orchester mit Mitgliedern aus ca. 15 Nationen bestreitet jährlich weit über hundert Konzerte und nimmt die Aufgaben eines Landesorchesters wahr. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Sa. 18.01.** 20 Uhr  
**Sprechstunde im Café Treff® – Der Poetry Slam mit Markim Pause**  
 Ein Mikrofon, eine Bühne, sechs Minuten Zeit, eine Publikumsjury – das ist die Sprechstunde im Café Treff® mit unserem Slam-Host und Doktor der gepflegten Poeterey Markim Pause. Mitslammen kann jeder, der sich mit seinen eigenen Texten auf die Bühne traut. Wer selber als Slammer auf der Bühne stehen möchte, kann sich über facebook.com/sprechstundewitten oder per Mail an pause@poesieschlacht.de bewerben. Café Treff®, WERKSTADT, Mannesmannstr. 6, Witten.

**Sa. 18.01.**  
**Fackelwanderung mit deftiger Grünkohlmahlzeit.** Abendliche Entdeckungsreise im Fackelschein mit traditionellem Grünkohlessen. 25,90 € pro Person, Anmeldung erforderlich. Infos und Anmeldung beim Stadtmarketing Witten, 02302-19433, www.stadtmaking-witten.de.



**Sa. 18.01.** 22 Uhr  
**Inventurparty**  
**Alles muss raus... auch die Hits des letzten Jahres!** Lass 2019 hinter dir! Lass dir das letzte Jahr nochmal durch Ohren und Gaumen gehen! Dafür sorgen die Beats von DJ A-Eighty1 und unsere Getränke-spezials! WERKSTADT, Mannesmannstr. 6, Witten.

**So. 19.01.** 14 – 18 Uhr – Eintritt frei  
**Familiensonntag**  
 Mit Spiel- und Bastelaktionen lockt der erste Familienonntag des neuen Jahres in die WERKSTADT. WERKSTADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

**So. 19.01.** 14 – 18 Uhr – Eintritt frei  
**Baby-/Kindertrödel**  
 Ob Kinderspielzeug, Babykleidung, Umstandsmode, Bücher oder Zubehör für einen reibungslosen Alltag mit den Kleinen – beim Baby- und Kindertrödel kann getrodelt werden, was das Zeug hält. Zur Stärkung erhalten die Besucher an der Theke Waffeln, Kaffee, Kakao u.x.m. WERKSTADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

**So. 19.01.** 17 Uhr  
**„Der Märchenball“**  
 Das russ. Nationalballett aus Moskau mit Märchenerzählerin Jeannie. Konzeption: Rimma Wachsmann. Ein bunter Querschnitt durch mehr als 100 Jahre Ballettgeschichte. Es werden Szenen aus den größten Ballettwerken Tschairowskys: „Schwanensee“, „Dornröschen“ und „Nussknacker“ gezeigt. Jede Szene wird durch eine Erzählung anschaulich gemacht,

sodass auch die Kleinsten im Publikum den getanzten Szenen und der Balletthandlung folgen können. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Mo. 20.01.** 15 + 19 Uhr – Eintritt frei  
**Der Fall Collini**  
 (BRD, 2019), HattingerFilmClub. Stadtmuseum. (Veranstaltungsraum), Marktplatz 1-3, Blankenstein. vhs Hattingen.

**Mo. 20.01.** 19.30 Uhr  
**The Original USA Gospel Singers & Band**  
 Schwungvoller Musikabend mit Einführung um 19 Uhr. Die afroamerikanische Gospelgruppe mit LiveBand bringt das ursprüngliche Gefühl der schwarzen Gospelkultur authentisch nahe und erzählt deren Geschichte. Das Ensemble umfasst ausgewählte Solisten und Musiker, die in einem aufwendigen Programm das bieten, was Gospel so schön macht: Emotionalität, Spiritualität und pure Lebensfreude. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Mo. 20.01.** 20 Uhr – Eintritt frei  
**„Jukebox“**  
 Die Live-Band erfüllt dir deinen Wunsch. Alle Gäste können mitsummen, mitsingen oder einfach nur zuhören. Und es macht Spaß – auch wenn die Töne oder Einsätze nicht immer perfekt sind. Angebot zur aktiven Mitgestaltung. Maschinchen Bunes, Ardeystraße 62, Witten.

**Di. 21.01.** 15 Uhr  
**Tiermärchen**  
 Drei Geschichten vom Anfang der Zeit, Wilde Hummel, Bochum, Stadtmuseum Hattingen (Veranstaltungsraum), Marktplatz 1-3, Hattingen-Blankenstein.



**Di. 21.01.** 19.30 Uhr  
**8 Frauen**  
 Kriminalkomödie mit Musik nach dem Film von François Ozon. Inszeniert von theaterlust mit Einführung um 19 Uhr. Eine wohlhabende Familie kommt zusammen, um Weihnachten zu feiern. Dann wird der Hausherr tot aufgefunden: grausam ermordet, ein Messer im Rücken. Tot sind auch Telefon und Auto. Der Schnee liegt meterhoch, man ist von der Außenwelt abgeschnitten. Die acht Frauen der Familie zeigen in dieser Extremsituation ihre wahren Gesichter hinter der bürgerlichen Fassade voller aufgetauter Gefühle, wie Hass, Enttäuschung und Hoffnung. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Di. 21.01.** 19.30 Uhr  
**Sabine Bode liest**  
 „Älter werden ist voll sexy, man stöhnt mehr“ – Sabine Bode, ehemalige Autorin von Harald Schmidt, Anke Engelke und Hape Kerkeling, kommt ohne Komma auf den Punkt. Stadtbibliothek Hattingen, Reschop Carré 1, Hattingen.

**Mi. 22.01.** 16 Uhr  
**Ronja Räubertöchter**

Abenteuerstück nach dem Roman von Astrid Lindgren ab 6 Jahre. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Mi. 22.01.** 19.30 Uhr  
**Knut Hanssen, Klavier**  
 BEST OF NRW – Werke von Bach, van Beethoven und Mussorgsky. Knut Hanssen, geboren 1992 in Köln, erhielt seinen ersten Klavierunterricht mit sechs Jahren. Haus Witten, Konzertsaal.

**Mi. 22.01.** 20 Uhr – Eintritt frei  
**„Beat-Session“**  
 Die Musik der Sixties ist der Soundtrack der „Babyboomer-Generation“. Die Beatles, die Rolling Stones, die Kinks, die Who und viele andere. Wir laden MusikerInnen und Fans ein, die großen Songs jener Zeit gemeinsam zu spielen, sie neu oder auch wiederzuentdecken. Anlage, Gitarre, Bass, Klavier und Percussion sind vorhanden, eigene Soloinstrumente bitte mitbringen. Alle Musiker bitte vor Beginn der Veranstaltung anwesend sein, um den Programmablauf ein wenig planen zu können. Maschinchen Bunes, Ardeystraße 62, Witten.

**Do. 23.01.** 17.30 Uhr – Eintritt frei  
**Vortrag Prof. Dr. Ortwin Renn**  
 Institut für Transformative Nachhaltigkeitsforschung (IASS) Potsdam. Die Angst vor dem Risiko: Umgang mit Unsicherheit in postfaktischen Zeiten. Vortrag in der Reihe „Energie und Gesellschaft: Fusion oder Spaltung?“ Universität Witten/Herdecke, Alfred-Herrhausen-Straße 50, Witten.

**Do. 23.01.** 19 Uhr  
**Haus Witten Kino „Britt-Marie war hier“**  
 Ein Film von Tuva Novotny, Spielfilm, S 2019, 100 Minuten, FSK 0. Britt-Marie ist mit Leib und Seele Haus- und Ehefrau. Als sie jedoch von der jahrelangen Affäre ihres Mannes erfahren muss, ist es an der Zeit, mit ihrem bisherigen Leben aufzuräumen. Sie zieht aus und macht sich auf die Suche nach einem Job und so wird sie Fußballtrainerin der örtlichen Jugendmannschaft. Nur leider versteht Britt-Marie weder etwas von Kindern noch von Fußball... Haus Witten, Kinosaal.

**Fr. 24.01.** 20 Uhr – Eintritt frei  
**„Ring of Kerry“**  
 Das Repertoire umfasst traditionelle Songs, Lieder mit Mitsingcharakter und gefühlvolle Balladen mit Fiddle, Pipes, Gitarren und Bass. So holen wir einen Hauch Irland nach Deutschland. Maschinchen Bunes, Ardeystraße 62, Witten.

**Fr. 24.01.** 20 Uhr  
**3. Wittener Neujahrsvarieté**  
 Erasmus Stein – Comedy, Magie & Moderation, Peter Löhmann – Stand-Up Comedy, Klaus Renzel – Comedy, Pantomime & Musik, Maxim Maurice & Jennifer Martinez – Großillusionen, Jean Ferry – Leiterakrobatik & Trampolin. Freuen Sie sich auf atemberaubende Artistik,

romantische Luftakrobatik, verblüffende Illusionen, erfrischende und musikalische Comedy, zauberhaftes Varieté und den Gastgeber des Abends Erasmus Stein. Zur Verstärkung hat sich der Meistermagier ein paar TOP-Stars der Varietészene eingeladen. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Sa. 25.01.**  
**Unter-Tage-Tour – kurz & kompakt**  
 Das Wichtigste aus der Welt „unter Tage“ mit dem Highlight der Stollenführung. Erwachsene 11,90, Kinder (bis 14 Jahre) 7,90 €, Anmeldung erforderlich. Infos und Anmeldung beim Stadtmarketing Witten, 02302-19433, www.stadtmaking-witten.de.



**Sa. 25.01.**  
**Bei Fackelschein auf dem Hohenstein**  
 Abendliche Entdeckungsreise im Fackelschein. 9,90 € pro Person, Anmeldung erforderlich. Infos und Anmeldung beim Stadtmarketing Witten, 02302-19433, www.stadtmaking-witten.de.

**Sa. 25.01.** 18.30 Uhr  
**Schottischer Abend**  
 Mit schottischer Musik, schottischem Essen und unterhaltsamen geschichtlichen Hintergründen. Maik Hester (Klavier, Akkordeon) und Anne Behrenbeck (Gesang). Preis: 45,00 € inkl. 3-Gang-Menü. Karten nur im Vorverkauf bis ca. 5 Tage vorher unter eventim.de. Haus Ovény, Ovénystr. 65, Bochum, Tel. 0234 / 799 888.

**Sa. 25.01.** 19 Uhr  
**„Odessa Projekt“**  
 Veranstaltung zum Holocaust-Gedenktag 2020 – eine musikalische Reise mit Klezmer, jiddischen und Romaliedern. Stadtmuseum (Veranstaltungsraum), Marktplatz 1-3, Blankenstein. Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Hattingen, Tel.: 02324/204-3511, -3512, -3513.

**Sa. 25.01.** 19 Uhr  
**„Schwanensee“**  
 Russisches klassisches Staatsballett unter der Leitung von Konstantin Ivanov, Musik von P.I. Tschairowsky, Klassisches Ballett in 2 Akten. Schon seit 130 Jahren gehört das romantische Märchen vom Prinzen Siegfried und Prinzessin Odette zu den populärsten und beliebtesten Ballettwerken weltweit. Als Vorlage für das Libretto von der Liebe des jungen Prinzen und dem schönen Schwanenmädchen dienten zahlreiche Volksmärchen, in denen die verzauberte Prinzessin nur durch die Liebe eines Jünglings erlöst werden kann. Ein wahrer Ballettgenuss für Groß und Klein! Veranstalter: P.T.F. Deutsch-Russische Kulturförderung GmbH. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Sa. 25.01.** 20 Uhr – Eintritt frei  
**„Helldecker“**  
 Die vier Jungs aus dem Ruhrpott vereinen Oldschool-Rock'n'Roll mit einer gehörigen Portion Punk und einer Prise Sleaze-Metal zu – man könnte sagen – einem handgemachten „SLeAzE'n'PuNk'n'RoLL“ irgendwo zwischen Alice Cooper, Johnny Cash und den Ramones. Maschinchen Bunes, Ardeystraße 62, Witten.

**Sa. 25.01.** 22 Uhr  
**80er Party**  
 DJ Alexx Botox legt für euch wieder die Kult-Hits dieses Jahrzehnts auf. Lasst euch das nicht entgehen! WERKSTADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

**So. 26.01.** 9 – 15 Uhr – Eintritt frei  
**Jugend musiziert**  
 57. Regionalwettbewerb Westfalen-West. Junge Cellisten zeigen in diesem Jahr in Witten ihr Können. Die Wertungsspiele sind öffentlich. Haus Witten, Konzertsaal.

**So. 26.01.** 11 – 15 Uhr – Eintritt frei  
**Familientrödelmarkt**  
 Schnäppchenjagd auf Wittens größtem Flohmarkt für private Anbieter! Saalbau Witten, Festsaal, Foyer.

**So. 26.01.** 14.30 – 17 Uhr – Eintritt frei  
**Live-Piano zur Kaffeezeit**  
 Wenn man am Ende des Winters endlich mal wieder an den See möchte, ist es draußen vielleicht noch klirrend kalt oder usselig regnerisch. Dann laden wir Sie wieder von Anfang Januar bis Mitte Februar 2018 sonntags nachmittags zu Kaffee und Kuchen, Glühwein oder heißem Kakao mit Waffeln und musikalischer Begleitung ein. Der Musiker Maik Hester präsentiert Klavier-Musik mit dem Prädikat „Wunderbar“ und zaubert wunderschöne Atmosphäre ins winterliche Restaurant. www.maikhester.net Haus Ovény, Ovénystr. 65, Bochum, Tel. 0234 / 799 888.

**So. 26.01.** 15 Uhr – Eintritt frei  
**Treffpunkt Foyer**  
 Offene Führung durch die Ausstellung „Irmhild schaefer: sehen und wiedersehen“ Mit der Künstlerin im Gespräch. Stadtmuseum Hattingen, Marktplatz 1-3, Hattingen.

**Di. 28.01.** 19.30 Uhr  
**Havana Nights**  
 Das karibische Tanz-Musical aus Kuba. Die besten Tänzer Havannas, eine Starbesetzung des „Circo Nacional de Cuba“ und eine Live „GirlBand“ präsentieren eine spektakuläre Inszenierung des neuen TanzMusicals. 34 hochkarätige Künstler, höchstes tänzerisches Niveau und ungläubliche akrobatische und musikalische Darbietungen werden geboten. Saalbau Witten, Theatersaal.

**Di. 28.01.** 20 Uhr – Eintritt frei  
**ZeitRaum**  
 Zeit zum Teilen, zum Entdecken, zum Sehen, Hören und Nachdenken. Über Kunst und Kultur. Über Menschen und Möglichkeiten. Über Gott und die Welt. Raum dafür ist bei „ZeitRaum“ im Treff®. In der

ersten Ausgabe des neuen Jahres ist Dirk Gellesch, Leiter des Wittener Ruhr-Gymnasiums, bei Britta Lennardt auf dem Sofa zu Gast. Wie immer gibt es ein hausgemachtes Gericht für die Gäste. Einlass ist ab 18.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Eine Veranstaltung von Britta Lennardt. Café Treff®, WERKSTADT, Mannesmannstr. 6, Witten.



**Mi. 29.01.** 20 Uhr – Eintritt frei  
**„Schwieriges Kind“**  
 Die Band „Schwieriges Kind“ ist eine Fusion befreundeter und verwandter Musiker aus Rock- und Jazzbands des Ruhrgebiets. Frontfrau ist Ina Wohlgemuth, die mit ausdrucksstarker Stimme über drei Oktaven wandert. Tom Victor am Piano, Musikpädagoge und Komponist von Filmmusik, und Pelle Spitz am E-Bass. Maschinchen Bunes, Ardeystraße 62, Witten.

**Do. 30.01.** 20 Uhr  
**Nektarios Vlachopoulos „Ein ganz klares JEIN“**  
 In Zeiten, in denen sich das brave Bürgertum angesichts einer immer schnelleren, lauternden, verwirrenderen Lebenswelt nach einfachen Lösungen sehnt, macht ein Mann endlich keine klare Ansage. Blitzschnell referiert der diplomierte Hobbylexikograf und knallharte Straßenkabarettist über die randgesellschaftlichen Probleme der äußeren Mittelschicht. „Ein ganz klares Jein!“ ist das Manifest der Unverbindlichkeit. Eine in Granit gemeißelte vorsichtige Handlungsempfehlung für unentschlossene Dogmatiker. Die Programm gewordene Ambivalenz des negierten Widerspruchs am Gegenteil. Ein Muss für jeden, der nicht will. Also Stifte raus und hingelegt, prokrastinieren kannst du noch morgen. Nektarios verkündet jetzt Tacheles! Oder auch nicht. Er ist sich da nicht so sicher... WERKSTADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

**Fr. 31.01.** 19 Uhr  
**Dornröschen**  
 Ganz großes Kino – Übertragung aus dem Royal Opera House London. Ballett in drei Akten mit Musik von Pjotr Tschairowsky, ca. 3 Std. mit Pausen. Haus Witten, Kinosaal.

**Fr. 31.01.** 20 Uhr  
**A Tribute to Simon and Garfunkel meets Classic**  
 Duo Graceland mit Streichquartett und Band. Freunde und Bewunderer all der beliebten Songs des US-amerikanischen Duos Simon & Garfunkel werden Dank der bemerkenswerten Leistung von Graceland erleben, wie die Erinnerungen daran auf eine mitreißende Art lebendig werden. Die Konzertbesucher erwartet ein Abend voller Emotion, eine Hommage an die 60er und 70er Jahre und eine mu-



sikalische Vielfalt wie nur selten. [www.simonandgarfunkelduo.de](http://www.simonandgarfunkelduo.de). Saalbau Witten, Festsaal.



**Fr. 31.01.**  
**Fackelwanderung durch das romantische Muttental**  
Abendliche Entdeckungsreise im Fackelschein. 14,- € pro Person, Anmeldung erforderlich. Infos und Anmeldung beim Stadtmarketing Witten, 02302-19433, [www.stadtmarketing-witten.de](http://www.stadtmarketing-witten.de).

**Fr. 31.01.** 15.30 – 17 Uhr  
**„Oskar Schlemmer“**  
im Von-der-Heydt-Museum. Exkursion zur Ausstellung mit Führung Kooperation mit dem Kunstverein Hattingen e.V. und dem Hattinger KünstlerBunt MultiColor. An-

meldung erforderlich: Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: 02324/204-3511, -3512, -3513, Von-der-Heydt-Museum Turmhof 8, Wuppertal.

**Fr. 31.01. 18 – 22 Uhr – Eintritt frei**  
**Nachtrödel**  
Der Trödelmarkt in den Abendstunden ist längst zum festen Bestandteil des WERK°STADT-Programms geworden. Ob Kleidung, Kitsch, Rarität oder Kuriosität – hier findet das Flohmarktherz, was es begehrt. Auf bis zu 2.500 qm überdachter Fläche bieten Privatleute ihre gesammelten Schätze zum Verkauf an. Der Verkauf von Neuware ist nicht gestattet! Standplätze können ab 17. Dezember vor Ort in der WERK°STADT oder online auf [www.hellweg-ticket.de](http://www.hellweg-ticket.de) gebucht werden. WERK°STADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

**So. 02.02. 20 Uhr – Eintritt frei**  
**Balladenabend Blanche Kommerell und Studierende der Universität Witten/Herdecke**  
Balladen, Gedichte, auch selbst geschriebene in aller Form, Gesang und Musik. Ein

Abend zum Abschluss des Semesters und zu aller Freude an der Kunst. Audimax, Universität Witten/Herdecke, Alfred-Herrhausen-Straße 50, Witten. Spenden sind willkommen.

**Mo. 03.02. 18.30 Uhr**  
**Tanzworkshop & offene Tanzparty im Treff°**  
**Studierende der UW/H bitten zum Tanz**  
Einmal monatlich bitten Studierende der UW/H zum Tanz ins Treff°. Die Workshops mit wechselnden Stilen sind offen für alle und auch für Einsteiger geeignet. Doch auch Fortgeschrittene werden sich nicht langweilen, da immer neue Figuren und Styles unterrichtet werden. Am 3. Februar dreht sich beim Workshop alles um West Coast Swing. Im Anschluss beginnt um 20.30 die offene Tanzparty, bei der auf Wunsch auch andere Stile (Cha-Cha-Cha, Discofox, Walzer u. a.) gespielt werden. Einlass ist um 18.30 Uhr, es wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 2 Euro erhoben. Café Treff°, WERK°STADT, Mannesmannstr. 6, Witten.

**Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.**  
**Weitere Infos z.B. unter:**  
[www.lwl.org](http://www.lwl.org) [www.stadtmarketing-witten.de](http://www.stadtmarketing-witten.de)  
[www.lwl-industriemuseum.de](http://www.lwl-industriemuseum.de) [www.werk-stadt.com](http://www.werk-stadt.com)  
[www.kulturforum-witten.de](http://www.kulturforum-witten.de) [www.stadt-hattingen.de](http://www.stadt-hattingen.de)

## Kindergarten St. Josef war auf dem Weg in die Weihnacht 2019

Als zertifizierte Bewegungs-Kita wurde der Entschluss gefasst, gemeinsam mit den mit Warnwesten und Taschenlampen ausgestatteten Kindern, Eltern und teilweise Großeltern ein Stück weit den Weg in die Weihnacht zu gehen. Auf dem Parkplatz des evangelischen Friedhofes begann es mit einigen Weihnachtsliedern. Danach ging es auf die Hasslinghauser Trasse in Richtung Beermannshaus. Es wurden Zwischenhalte mit Weihnachtsliedern zu Gitarrenmusik gemacht und schließlich empfing uns Ali Baba (Danke an Herrn Frege) auf einer Wiese mit Lagerfeuer und einer Sterngeschichte. Die Kinder und Eltern bastelten hinterher einen Stern aus kleinen Ästen, Holzringen und Bastband. Nebenbei tobten die Kinder über die Wiese. Die Sterne wurden an einem Zaun entlang des Radweges als Zeichen für Weihnachten gebunden.

Das Ziel war wieder das italienische Restaurant Universita am Beermannshaus, hier gab es für die Kinder Kakao und Kekse. Die Erzieher

zeigten den Kindern ein Bild der Weihnachtskrippe. Die Pizzeria versorgte uns ganz lieb mit vielen gefüllten Pizzabröchen und Pizza. Diese wurde gesponsert von der Pizzeria und dem Förderverein Josefinchen. Vielen Dank an die Inhaber des Restaurants für die Gastfreundschaft. Zum Schluss erhielten die Kindergartenkinder ein Zauberhandtuch mit Krippenmotiv, gesponsert vom Förderverein Josefinchen und alle machten sich wieder auf den Weg in Richtung Heimat. Es war eine gelungene Veranstaltung und alle Teilnehmer hatten viel Spaß. Die Kinder, Erzieher, Eltern und Großeltern haben fleißig Plätzchen gebacken. Diese wurden hübsch verpackt beim Weihnachtsmarkt der Gemeinde, im Kindergarten und nach der Messe des 3. Adventsontags verkauft. Beim Weihnachtsmarkt präsentierte sich der Kindergarten mit einer Bastelaktion. Vielen Dank an alle Helfer, die gebacken, verkauft und gebastelt haben.

Maraiké Hein-Große



## Welt von Dr. Oetker erkundet

48 Gäste der Senioren-Union aus Sprockhövel und Hattingen erkundeten in Bielefeld auf einer Tagestour die Produktion von Dr. August Oetker.

Zuvor ging es in die 2004 umgebaute Martini-Kirche in der Arthur-Ladebeck-Strasse (früherer Bielefelder Bürgermeister), die heute Glück und Seligkeit heißt. Auf die Senioren wartete eine stimmungsvolle gastronomische Einrichtung in Höhe von 2 Euro erhoben. Café Treff°, WERK°STADT, Mannesmannstr. 6, Witten.

**Sa. 08.02. 22 Uhr**  
**90er Party**  
Auf der 90er Party der WERK°STADT kommen alle auf ihre Kosten, die das Zeitalter der Tamagotchis, Buffalo-Schuhe, Baby-G's und Schnullerketten miterlebt haben. Mit den größten Hits und Hymnen der 90er bringen wir die Tanzfläche zum Beben! Auf Floor 1 erwartet euch ein Mix aus Trash, Rock, Eurodance & Techno mit DJ A-Eighty1; während 2nd Floor: HipHop mit DJ Wollow WERK°STADT, Mannesmannstr. 6, Witten.

Das 125 Jahre alte Nahrungsmittelunternehmen Dr. Oetker, vom Apotheker zum Back- und Puddingspezialisten, hinterließ auf dem Museumsrundgang beeindruckende Momente. 1.600 Beschäftigte hat das Multiunternehmen in Bielefeld. 80 Auszubildende haben dort die Chance, in vielen Berufen ausgebildet zu werden. Der Anteil der Frauen in der Geschäftsführungsetage ist allerdings gering.

Der Höhepunkt der Exkursion war dann die Verkostung von Pizzen, Muffins und Kuchen. Natürlich durfte der obligatorische Wackelpudding nicht fehlen und auch Paula's Pudding wurde selbstverständlich probiert.

Reichlich bekappt mit Dr. Oetker-Tüten verließen die Seniorinnen und Senioren das Unternehmen mit vielen guten Eindrücken und zahlreichen Tipps zum Backen.



Die Seniorenunion Sprockhövel veranstaltet regelmäßige Ausflüge. Der letzte Ausflug in 2019 führte nach Bielefeld zum Unternehmen Dr. Oetker. Hier stand ein Werksrundgang auf dem Programm sowie eine Verkostung von Köstlichkeiten. Selbstverständlich konnten auch einige Leckereien für zuhause in die Tüte gepackt werden. Foto: privat

## Sprockhövel: Haushalt ist genehmigt

Die Fortschreibung 2020 des Haushaltssanierungsplanes der Stadt Sprockhövel ist genehmigt. Die Stadt Sprockhövel hat dem Rat für den Haushalt 2020/2021 erstmalig eine Haushaltssatzung für zwei Jahre vorgelegt. Der Rat hat daraufhin in seiner Sitzung im November die Haushaltssatzung erlassen.

Der Haushaltsplan 2020/2021 weist in den folgenden Jahren bis 2024 positive Jahresergebnisse aus.



Statt Danksagung auf diesem Weg...

## Vielen Dank

Meine Familie und ich fanden es toll, dass so viele liebe Menschen gekommen sind, um sich zu verabschieden.

Ich würde mich freuen, wenn Ihr auch in Zukunft mal vorbeikommt - Ihr wisst ja jetzt, wo ihr mich findet.

Ich bleibe bei euch, denn ich werde mich oft genug einmischen. Ihr werdet mich sehen und hören, denn ihr wisst, wie ich aussah und was ich gesagt hätte.

Günter Pielorz

Zwischen Himmel und Erde gibt es viele Wege.  
Die Bestattungsart ist eine persönliche Wahl.

Beerdigungsinstitut seit 1889  
**Sirrenberg**  
Fachgrp. Bestatter

Bestatter von Rückwest-Wuppertal

Mittelstr. 82  
45549 Sprockhövel  
Haßlinghausen  
Tel.: 0 23 39 - 26 25

[www.bestattungen-sirrenberg.de](http://www.bestattungen-sirrenberg.de)  
[info@bestattungen-sirrenberg.de](mailto:info@bestattungen-sirrenberg.de)

# Image

**Titelbild:** Zeichnung: Rainer Schletter  
**Herausgeber:** Monika Kathagen, Wasserbank 9 • 58456 Witten  
**Verlag und Redaktion:** Kathagen-media press  
E-Mail: [uk@kamk.de](mailto:uk@kamk.de), [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de) **023 02/98 38 980**  
**Anzeigen und Redaktion:** Barbara Bohner-Danz, Matthias Dix, Cornelia Hamacher, Monika Kathagen, Ulrike Lindner, Jessica Meckler, Dr. Anja Pielorz, Rainer Schletter, Thomas Strehl (Es gilt die Verlagsanschrift)  
**Verteilung:** DBW Werbeagentur GmbH, Bochum  
**Druck:** Frank Druck GmbH & Co. KG / Eversfrank Gruppe, Preetz  
**Erscheinungsweise und Auflage:**  
Monatlich, kostenlos, Auflage 16.500 Exemplare. Haushaltsverteilung unter anderem in Niedersprockhövel, Haßlinghausen, Obersprockhövel, Gennebreck, Niederstüter, Hiddinghausen und Elfringhausen.  
Monatlich, kostenlos, Auflage 23.500 Exemplare. Haushaltsverteilung u. a. in Zentrum, Welper, Blankenstein, Holthausen, Winz-Baak, Niederwenigern, Niederbonsfeld und z. T. Bredenscheid.  
Es gilt die Preisliste Nr. 5 ab Ausgabe 10/2018. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nächster Erscheinungstermin:  
**Image**  
**Donnerstag,**  
**06.02.2020**  
Anzeigenschluss: Mittwoch, 22.01.2020





**WERDE TEIL UNSERES TEAMS!**



Alles sofort für  
Dein Zuhause

**TRENDS**

by **OSTERMANN**

&

**OSTERMANN**

*In diesen Berufen bilden wir Dich  
an unseren 5 Standorten aus:*

- Kaufmann/Kauffrau für Büromanagement
- Kaufmann/Kauffrau im E-Commerce (Standort Witten)

---

- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Wohnbedarf)
- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Küchenverkauf)
- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Fachsortimente)

---

- Fachkraft für Lagerlogistik
- Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice (Standort Witten und Leverkusen)

*Wir freuen  
uns auf  
Dich!*

Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG • Firmensitz: Fredi-Ostermann-Str. 1-3, D-58454 Witten

**Informiere Dich unter [jobs.ostermann.de/ausbildung](https://jobs.ostermann.de/ausbildung)**